04 06 09 10 12 19 24 27 31 32 34 36 39 42 46

SCOPE

REVISTA GRATUITA DE CINE Y AV ▶ NOV/DIC 00

2

花樣年華

:wong kar wai & Co

Harás lo que sea para disfrutar de más tiempo libre.

Todo sobre el mundo del cine: cartelera, bases de datos, clasificaciones, críticas, entrevistas.

Música **Cine** Libros Espectáculos Viajes

DESCONECTA.COM

ya.com INTERNET_FACTORY

play: breves 04

blow up: achero mañas 06

festivales: gijón 09

blow up: arturo ripstein 10

portada: wong kar wai & co 12

entrevista: elías querejeta 19

culto: cassavets & rowlands 24

documental: docs bcn 27

blow up: sergi l;opez 31

cortometrajes: infos 32

videoclips: chris cunningham 34

fotografía: israel ariño 36

publicidad: alberto astorga 39

créditos: kyle cooper 42

46

F: Paul Sosna

▸▸**CINE RIALTO** GRAN VIA (MADRID)

stop | play | rewind | pause | forward

J.A., TÚ SIGUE ASÍ

Nada más y nada menos que un Premio Ondas al mejor videoclip por *Tu sigue así*, de OBK. J.A. Bayona, el responsable del megapremiado corto *Mis vacaciones*, ha irrumpido en el mercado clipero con muy buenas ideas y mejores resultados. Lo próximo: su segundo corto. ¿Y luego? ¿Hollywood?

SUNDANCE CHANNEL

Robert Redford es un tipo listo. No le bastaba con el mejor festival indie de EE.UU., y se montó su propio canal de televisión: Sundance Channel. Ahora llega a España, y promete ser el canal que todos esperábamos. A partir de enero del 2001, en Canal Satélite Digital. ¡Bravo!

PREMIOS EUROPA

Rafael Azcona con *La lengua de las mariposas* (mejor guión), Sergi López por *Harry* (mejor actor), Fernando Trueba con *Calle 54* (mejor documental) y los cortos *Hongos* y *El equipaje abierto* compiten por el Oscar europeo el próximo 2 de diciembre. Atentos.

sundance channel

GAVÁ Y EL MEDIO AMBIENTE

Es uno de los mejores festivales por lo insólito de su apuesta y por la formidable progresión de sus siete ediciones. El Venus de Oro de este año ha ido parar a *Cien años de perdón*, del argentino José Glusman. Mejor corto: *Dolphins*, del alemán Farhard Yawari. ¡Felicidades!

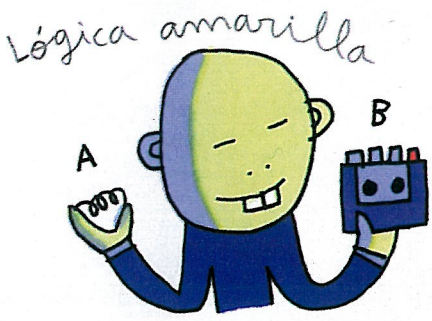
BTV

MOVIDA EN BTV

¡Ay que nos vamos a quedar sin la Barcelona Televisió que conocemos! A la espera de la renovación del contrato con el ayuntamiento, Manuel Huerga adquiere la concesión de la tele local de Badalona y se alía con Grupo Zeta para a atacar más ciudades de todo el estado.

CINE DE MIERDA MANITAS YIMOU JUANJO SÁEZ

Nota Previa: Yo no voy nunca al cine ni tengo Puta idea de nada, ocupo este espacio por enchufe. Marc Prades y Yo somos amigos desde hace tiempo. Así que después de la cagada del número anterior (me metí con Björk y resulta que la película es buenísima) Marc ha decidido que Mario me hiche una "manita".

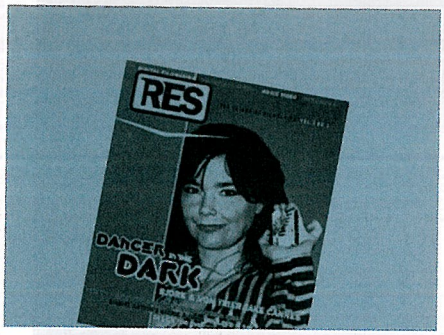


JAUME BALAGUERÓ Y MIRAMAX

'Variety' lo nominó como una de las diez promesas europeas con mayor futuro. *Darkness*, el siguiente largo del director de *Los sin nombre*, perteneciente a la Fantastic Factory de Filmax, ya huele a éxito rotundo. Miramax le compra los derechos y le asegura su distribución en EE.UU. ¿Quién puede pedir más?

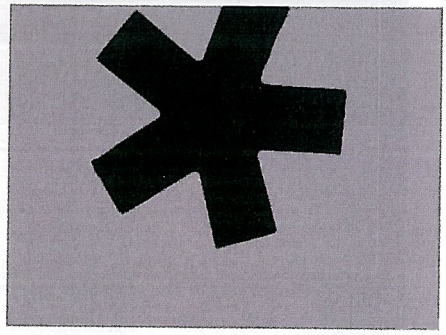
UN AÑO DE MILMILKS

Una de las propuestas más insólitas del panorama audiovisual, forjada por la agencia de publicidad S.C.P.F..., cumple un año de vida dispuesta a seguir apadrinando nuevas propuestas innovadoras. Más información en la sección "propuestas" de la agenda.



TAN GRANDE QUE DA MIEDO

La última edición de la Semana de Cine Fantástico y de Terror de San Sebastián ha sido un éxito rotundo. Más de 30.000 asistentes han conseguido que su sede, el Principal, se quedara pequeña. Y las distribuidoras reservándoles el estreno de lo más jugoso. ¡El año que viene más!



¡NUESTRA REVISTA EN NY!

Primero fue el hemisferio Sur (Argentina: 'Haciendo Cine'). Ahora el gran país del Norte. Scope se asocia con 'Res', una de los mejores *mags* especializados en cine y nuevas tecnologías de los EE.UU., para intercambiar lo que haga falta. Pronto veréis artículos suyos aquí.

AV FAD AUDIO VISUALS

IV PREMIOS AV FAD

El 30 de noviembre tendrá lugar la entrega de los FAD AV para estudiantes de audiovisuales de Barcelona. A su vez, Fernando Birri, fundador de la Escuela San Antonio de los Baños de Cuba, impartirá una conferencia en el Auditorio de la sede del FAD (Pl.dels Angels 5-6)

CINE DE MIERDA MANITAS YIMOU MARIO TORRECILLAS

A mi me conocen en los festivales como el chico que está en todos los "momentos". Si estuviera en todos los lugares seria una cosa normal. Pero estar en todos los "momentos" significa que llegues tarde para hacerle **una entrevista** al director chino Zhang Yimou, y te atropelle un coche, como solo a un gafe le puede atropellar un coche, dando marcha atrás. O que entres **cojito**, del golpe, al Hotel Maria Cristina de San Sebastián, y se pegue un trastazo tu grabadora y quede esparcida en el suelo como las piezas del tente. Estar en todos los "momentos" significa que un muellecito de la grabadora te lo recoja **Pepe Sancho** y te confunda con un paparazzi, y le digas que no, que yo soy un papagayo. Estar en todos los "momentos" te permite ver que Pepe pueda cogerte **un muellecito**, pero sólo un chino como Zhang Yimou sepa ponerlo en su sitio. Aun recuerdo que por la noche me divertí escribiendo lo ocurrido en una libreta: "Hoy le he hecho una entrevista medio lisado a Yimou. Se me ha roto la grabadora y el muy manitas me la ha arreglado sin cobrarme un duro. Al lado suyo había un hombrecito amarillo del gobierno chino, y le he puesto de mote el **"señol tijeras"**, porque estaba en la habitación para cortarle el pito a Zhang por si hablaba más de la cuenta. Además, creo que la traductora de castellano a cantonés se ha enamorado de "manitas Yimou", pero éste es como un personaje de sus películas, se pasa todo el día mirando a las zapatillas para averiguar el número de pie que calza la gente. Es curioso, pero estar en todos los "momentos" te permite ver en vivo y en directo un clásico **"drama chino"**.

blow up

F: Paul Sosna

EL BOLA

Juan José Ballesta y Achero Mañas se han llevado la palma. Siguiendo la senda de películas como *Barrio*, y esa agradecida vuelta a la realidad española, el *julai*, tal como le llama el niño a su mentor, se destaca como primerísimo valor a seguir. Y es que, entre tantos estrenos españoles presentados a bombo y platillo, la evidencia no se puede regatear. Y lo que está hecho de verdad, se nota.

*crítica destacada (ver páginas centrales de agenda)

Una apuesta por la calidad

DVD VIDEO

DVD VIDEO

Éxtasis
Director: *Mariano Barroso*
Intérpretes: *Javier Bardem, Federico Luppi y Silvia Munt*
La ambición, el engaño, la fidelidad son los temas que trata este potente drama de Mariano Barroso protagonizado por dos portentosos actores: Javier Bardem y Federico Luppi.

Tierra y Libertad
Director: *Ken Loach*
Intérpretes: *Ian Hart, Rosana Pastor e Icíar Bollaín*
La guerra civil española vista por Ken Loach. Una obra maestra que respira autenticidad.

Mensaka. Páginas de una historia
Director: *Salvador García Ruiz*
Intérpretes: *Gustavo Salmerón, Tristán Ulloa, Laia Marull y Adrià Collado*
Retrato de un grupo de jóvenes urbanos unidos por invisibles lazos que marcan sus destinos.

Bajo la piel
Director: *Francisco J. Lombardi*
Intérpretes: *José Luis Ruiz y Ana Risueño*
Inquietante *thriller* ambientado en Perú y protagonizado por un policía tímido, inseguro y fascinado por una mujer.

Malena es un nombre de tango
Director: *Gerardo Herrero*
Intérpretes: *Ariadna Gil y Marta Belaustegui*
Esta es la vida de Malena; sus relaciones con los hombres y con su familia desde la infancia hasta que, pasada la treintena, parece alcanzar la madurez.

Guantanamera
Director: *Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío*
Intérpretes: *Jorge Perugorría y Mirtha Ibarra*
Un atípico cortejo fúnebre recorre Cuba en esta comedia a caballo entre la crítica social y el humor negro.

Martín (Hache)
Director: *Adolfo Aristarain*
Intérpretes: *Federico Luppi, Cecilia Roth, Eusebio Poncela y Juan Diego Botto*
Cuatro actores en estado de gracia para un drama, duro y sin concesiones, sobre la amistad, el amor, las drogas, las patrias...

Desvío al paraíso
Director: *Gerardo Herrero*
Intérpretes: *Charles Dance y Assumpta Serna*
A "El Paraíso", un complejo residencial en decadencia, llega Quinn, el nuevo portero. Una auténtica pesadilla dará comienzo.

Ocho títulos se suman a nuestro catálogo de filmes en DVD. Entre ellos, una importante representación del último y mejor cine español. Comedias, dramas, *thrillers*... géneros diversos bajo un denominador común: la calidad.

Contacte con nosotros:
Tel. 93 739 99 00
Fax 93 718 48 69

http://www.pioneer.es

Pioneer

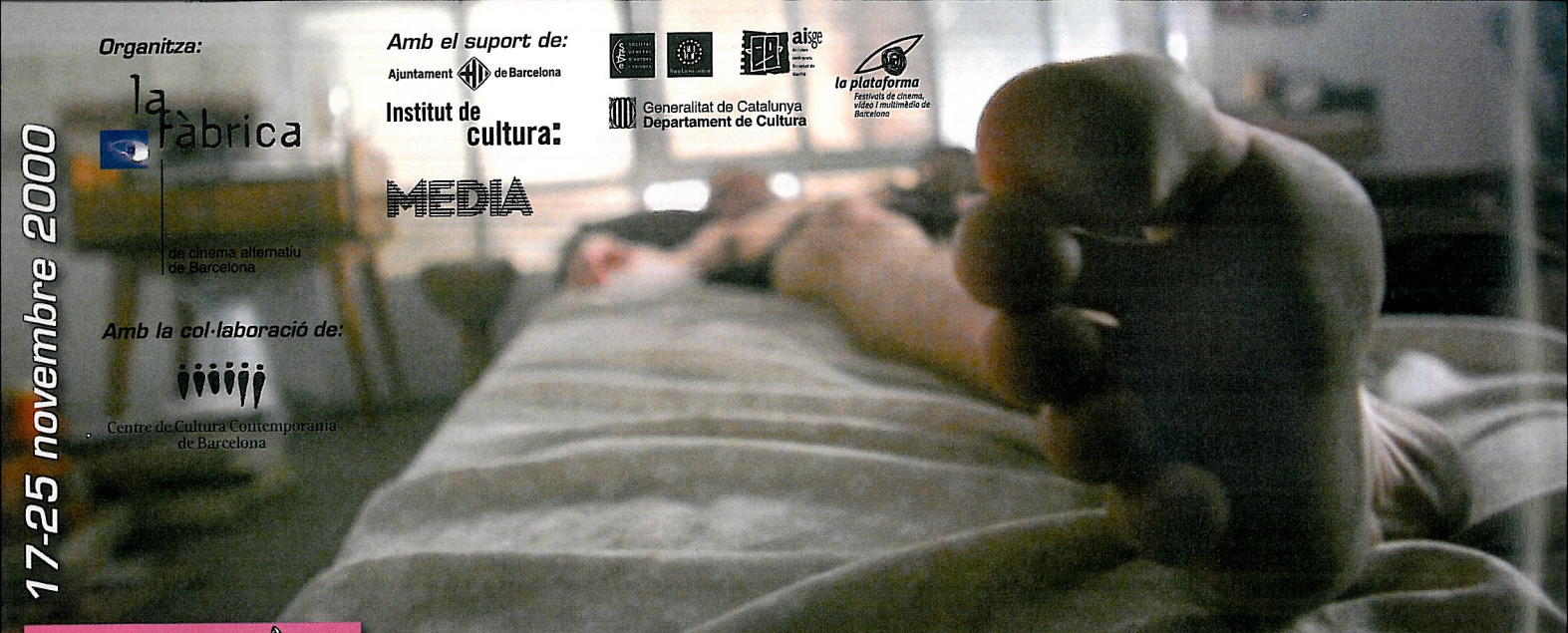
... por supuesto

Organitza: la fàbrica de cinema alternatiu de Barcelona

Amb el suport de: Ajuntament de Barcelona · Institut de cultura: MEDIA · Generalitat de Catalunya Departament de Cultura · aisge · la plataforma Festivals de cinema, vídeo i multimèdia de Barcelona

Amb la col·laboració de: Centre de Cultura Contemporània de Barcelona

17-25 novembre 2000



l'alternativa VII FESTIVAL DE cinema independent DE BARCELONA

LLOC	DIVENDRES 17	DISSABTE 18	DIUMENGE 19	DILLUNS 20	DIMARTS 21	DIMECRES 22	DIJOUS 23	DIVENDRES 24	DISSABTE 25
AUDITORI CCCB Montalegre, 5		17.30 Llargs S.O. 19.15 Documentals S.O. 21.00 Bajo Ulloa 22.30 Curts S.O.	17.00 Documentals S.O. 18.15 Animació S.O. 19.15 La cicatrice intérieure. Garrel 21.00 Bajo Ulloa/Balagueró 22.30 Llargs S.O.	11.00 Escoles de Cinema 17.00 La naissance de l'amour. Garrel 19.00 Documentals S.O. 20.15 Documentals S.O. 21.30 Animació S.O. 22.15 Llargs S.O.	11.00 Escoles de Cinema 17.00 Llargs S.O. 18.45 Curts S.O. 20.00 Cinema Clandestí (LL.Soler) 22.00 Animació S.O. 22.50 Gracia Querejeta	11.00 Escoles de Cinema 16.30 Cinema Clandestí (Jordà) 18.30 Documentals S.O. 19.45 Ocularis 21.00 Los Olvidados: Masats 22.45 Curts S.O.	11.00 Escoles de Cinema 16.00 Les ministères de l'art. Garrel 17.15 Documentals S.O. 18.45 Curts S.O. 19.45 Gracia Querejeta 21.00 Animació S.O. 22.00 Cinema Clandestí (Patino)	10.00 Escoles de Cinema 16.00 Cinema Clandestí. (Portabella) 19.15 Llargs S.O. 21.00 Curts S.O. 22.30 Cinema-concert	17.00 Curts S.O. 18.10 Llargs S.O. 20.10 Calpasco/ Bajo Ulloa 21.30 Projecció Premis L'Alternativa
HALL CCCB Montalegre, 5	21.00 FESTA INAUGURACIÓ	21.00 The Short List 22.45 Microcinema Inc	20.30 Animació Valenciana 21.45 Motovum Film Festival 22.45 Microcinema Inc	20.30 Animació Valenciana 21.30 Pantalla Lliure	NIT BOHEMIA. Documentals dedicats a la Bodega Bohemia 20.30 Adiós Bohemia 22.00 Yo soy así	20.00 Animació Valenciana 21.00 Ivan Istochnikov 21.30 Pantalla Lliure	20.30 SESSIÓ SORPRESA	20.30 Filmtel 21.30 Morphe 22.30 Selecció Alternativa	21.30 FESTA CLOENDA
SALA MIRADOR CCCB Montalegre, 5		18.30 Conferència Bob McAndrew					19.00 Conferència "Cinema Clandestí: Reflexions oblíques de la realitat"	19.00 Conferència "La música al cinema"	
SALA GRUPS CCCB Montalegre, 5		19.00 Taula rodona: Distribució Cinema Independent							
MALDÀ Pi, 5					17.00 Les autes solitudes. Garrel 18.45 Clandestí (R. Franco) 20.30 Medem / Bollain 22.00 Curts S.O.	19.00 Curts S.O. 20.30 Cinema Clandestí (Viota) 22.00 Medem / Bollain	17.45 Los Olvidados: R. Masats 19.45 Bajo Ulloa/Balagueró 21.00 Curts S.O. 22.15 Animació S.O.	19.00 Cinema Clandestí (Patino) 21.00 Animació S.O. 22.30 Curts S.O.	
FNAC TRIANGLE Pca. Catalunya				19.00 Escoles de Cinema (ESCAC) 20.30 Sinèrgies de la història. Francesc Boix	19.00 Màster Doc. UAB 20.30 Escoles de Cinema (Regne Unit/Holanda)	19.00 Màster Doc.UAB 20.30 Màster Doc. UAB	19.00 Sinèrgies de la història. Ácratas (V.Martínez) y Diego (F.Goldbronn) 20.30 Cinema Clandestí (Central del Curt)	19.00 Los Olvidados: Ramon Masats 20.30 Escoles de Cinema (Brasil)	
INST. FRANCÈS Moià, 8				19.30 Garrel, artiste 20.30 J'entends plus la guitarre. Garrel	19.30 Garrel, artiste 20.30 Garrel (La cicatrice intérieure)	19.30 Garrel, artiste 20.30 Les hautes solitudes. Garrel		19.30 Garrel, artiste 20.30 Les ministères de l'art. Garrel	
SALA APOLO Nou de la Rambla, 113				22.00 Nits Underground		22.00 Nits Underground			
SGAE Pg. Colom, 6	10-14h Seminari Bob McAndrew	10-14 Seminari Bob McAndrew				19.00 Presentació llibre Ramon Masats			

Mitjans de comunicació oficials: el Periódico · BTV · Radio 3

Patrocinadors: FILMTEL FILM&TELEVISION · Kodak División Cine Profesional · GLASS DISSENY EN MULTIMÈDIA

Seus oficials/sedes oficiales:
CCCB Montalegre, 5
Cinema MALDÀ Pi, 5
FNAC El Triangle Pl. Catalunya
Institut Francès Moià, 8
Sala APOLO Nou de la Rambla, 113
SGAE Pg. Colom, 6

Venda d'entrades:
Taquilles de les sales de projecció des d'una hora abans de la sessió.

Informació: http://alternativa.cccb.org

Venda abonament:
TEL·ENTRADA de Caixa de Catalunya
Guixetes del CCCB
FNAC El Triangle
FNAC Illa Diagonal
Cinema Maldà.

TEL·ENTRADA 902 10 12 12 CAIXA CATALUNYA
www.telentrada.com

GLASS Disseny en Multimèdia, SL (934 67 73 69)

festivales

nihilismo en gijón

T: Ruth Pombo

El festival asturiano estrena en España *Baise-Moi* y *The filth and the fury*, dos ejemplos del *No future* llenos de mala uva. Julien Temple y Virginie Despentes son sus perpetradores.

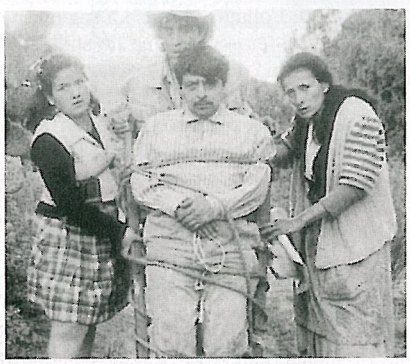
The filth and the fury se presentó en la pasada edición de la Berlinalle y *Baise-moi* estuvo en el último Festival de cine de Toronto. Más información en la agenda o en la web: www.las.es/gijonfilmfestival

▹▹**SEX PISTOLS,** EN THE FILTH AND THE FURY

"Creo que, así como hay especies de animales protegidas, también habría que preservar valores humanos como los que proclamaban los Sex Pistols. En un momento histórico en el que han desaparecido referencias como el comunismo o la iglesia católica, hace falta reivindicar a este grupo como el antídoto perfecto para las nuevas generaciones, que ven amenazada su salud mental cada vez que contemplan una película de Walt Disney" Así resume Julien Temple sus motivaciones para haber realizado *The filth and the fury*, un documental que repasa la historia de la banda de la mano de sus protagonistas, pero 20 años más tarde. Si entonces Temple glorificó el punk con *The great rock'n'roll swindle*, ahora no ha conseguido resucitar a Sid Vicious, pero ha querido contextualizar al máximo sus claves en medio del paro y las revueltas juveniles de finales de los 70. Virginie Despentes no es punk, pero sí tiene una manera nihilista de enfrentarse a la vida: está hasta los mismísimos (ovarios) de cómo se trata a las mujeres. Por ello primero escribió un best-seller. Y luego lo llevó al cine, ayudada por Coralie Trinh Thi, una ex estrella del porno. Se llama *Baise-moi*, Fóllame, y, pese a ser una *road-movie* femenina llena de sexo explícito y violencia, consiguió pasar la censura y estrenarse en Francia. Hasta que las iras de la derecha la retiraron de la cartelera. Algunas exhibidoras desafiaron la orden y el apoyo popular consiguió ponerla en las pantallas de nuevo. Así, sus dos protagonistas pudieron desatarse a gusto de sus malos rollos con los hombres y la autoridad, por la vía más sangrienta y radical. Aunque la traducción inglesa de *Baise-moi* es *rape me* (viólame), la película ya tiene distribución en España.

blow up

F: Mario Roldan



LA PERDICIÓN DE LOS HOMBRES

Arturo Ripstein se presentó con dos películas en San Sebastián bajo el brazo, y no se fue de vacío. Otra Concha de Oro para el director de *Profundo carmesí*. Y es que el discípulo de Luis Buñuel, bien se lo merece. La novedad: seguir contando lo mismo pero con cámara digital. Y para maestros como él, apostar por nuevas tecnologías, está muy bien. Sobre Lars Von Trier no quiere ni oir hablar. Para él, eso del dogma, es puro márketing. Seguramente tendrá razón.

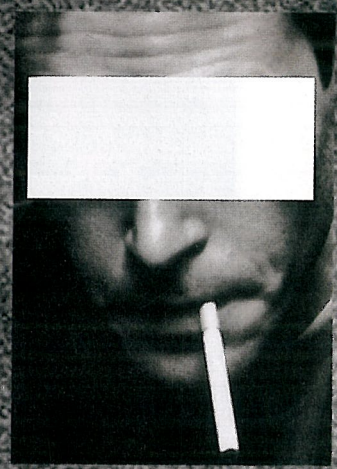
*estreno destacado (ver sección "estrenos" de agenda)

PRUEBA A:

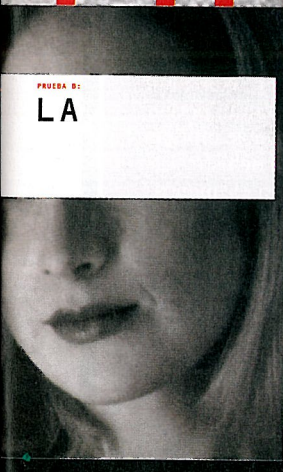
STEVEN MACKINTOSH
EDDIE IZZARD
NATASHA LITTLE
HOLLY AIRD
YVAN ATTAL
BERNARD HILL

UN FILM DE JULIAN SIMPSON

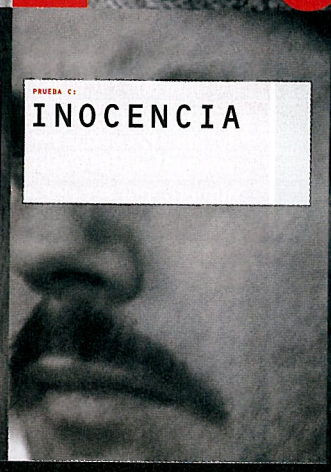
NO CONFIES



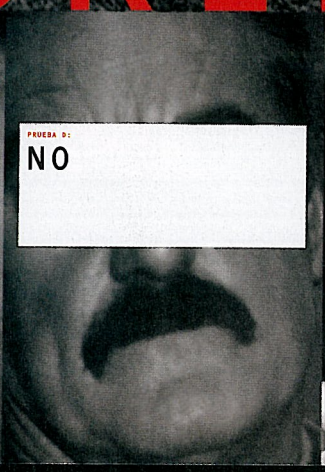
THE CRIMINAL



PRUEBA B:
LA



PRUEBA C:
INOCENCIA



PRUEBA D:
NO

PRUEBA E:
SUPONE

PRUEBA F:
PROTECCION

PALM PICTURES PRESENTA EN ASOCIACION CON STORM ENTERTAINMENT Y CHRISTOPHER JOHNSON COMPANY
"THE CRIMINAL" STEVEN MACKINTOSH EDDIE IZZARD NATASHA LITTLE HOLLY AIRD
YVAN ATTAL Y BERNARD HILL DIRECTOR DE FOTOGRAFIA NIC MORRIS B.S.C. MONTAJE MARK AARONS
MUSICA THE MUSIC SCULPTORS TOLGA KASHIF Y MARK SAYER WADE
CASTING TANIA POLENTARUTTI/ELAINE FALLON
DISEÑO DE VESTUARIO ROSIE HACKETT
PELUQUERIA Y MAQUILLAJE CATHERINE SCOBLE DISEÑO DE PRODUCCION MARTYN JOHN
SONIDO JOHN RODDA A.M.P.S. PRODUCTORES EJECUTIVOS DAN GENETTI H.MICHAEL HEUSER SUZETTE NEWMAN
DIRECTOR DE PRODUCCION PAUL SARONY PRODUCTORES DAVID CHAPMAN MARK AARONS
PRODUCIDO POR CHRISTOPHER JOHNSON ESCRITO Y DIRIGIDO POR JULIAN SIMPSON

1999 PALM PICTURES/CRIMINAL PRODUCTIONS LTD.

STORM MEDIA DOLBY DIGITAL CANAL+ manga films sherlock MEDIA

No recomendada para menores de 13 años

portada

: el tiempo amarillo

Wong Kar Wai, Zhang Yimou, Takeshi Kitano... Prácticamente el mejor cine que nos llega viene desde Asia. Es su tiempo, les pertenece. Son los nuevos referentes, los nuevos clásicos. Scope te avanza lo mejor que está por llegar.

▷▷ MAGGIE CHEUNG Y TONY LEUNG POR EL PASILLO DE IN THE MOOD FOR LOVE

花樣年華

In The Mood For Love, *Brother*, y *Ni uno menos*. Tres peliculones a punto de estrenarse. Del primero, del director afincado en Hong Kong, Wong Kar Wai, dicen que va a ser la gran perlita del año. En él nos recreamos, otorgándole la portada y el perfil de éste número, por ser por ahora el "menos" consensuado y reconocido de los tres. El segundo, dirigido por el gran terrorista japonés Takeshi Kitano, con el siempre inconfundible sello del creador de *Hana-Bi*, nos llega después de su irregular paso por Venecia. Y por último, el chino Zhang Yimou. El director de *La linterna roja* sigue haciendo cine con la misma maestría que siempre. Un pequeño diccionario básico y un repaso a sus tres países de orígen (atención al texto sobre China, escrito directamente desde Pekín), complementan éste sintetizado viaje por la zona que mejor cine nos está regalando en la actualidad.

¡Hong Kong y otros no todos son iguales

Hong Kong, Taiwán, Corea... Nada que ver unos con otros. Sólo que son muy diferentes de nosotros y que últimamente arrasan en los festivales occidentales. De Taiwán surgió Ang Lee, uno de los pocos directores que trabajando en Asia o en Hollywood te garantizan encuadres medidos, personajes complejos y ritmo en cualquier registro, de la comedia al drama. Dos peliculones: *Comer, beber, amar* (1994) y *Tormenta de hielo* (1997). En este país también nacen figurones como Hou-Hsiao Hsien (*El maestro de marionetas*), Edwarg Yang (*Yi Yi*) o el emigrado Wayne Wang (*Smoke*). La producción taiwanesa se financia con fondos estatales o del exterior, pero su capacidad de generar talento es inagotable. No jugaremos a sociólogos para explicarlo. Creo que la clave está en la leche con que las taiwanesas amamantan a los taiwaneses.

Lo que sucede en Hong Kong parece menos misterioso, dada la naturaleza esquizofrénica de aquel recóndito paraje (tal como constató el taiwanés Wayne Wang con la magnífica *La caja china*). No es de extrañar que cinéfilos rodeados de neones y comunismo hagan pelis como las que firma Wong Kar-Wai, o figuras menos conocidas por aquí como Fruit Chan y Stanley Kwan. Hoy languidece la industria que alumbró la mejor serie B asiática, víctima de la crisis de identidad y económica que padecen todos los seres humanos con ojos rasgados.

Corea es el país donde el cine está catalizando esta crisis con unos resultados creativos más intensos. Apuntemos algún nombre: Hong-Sang-Su (*El día en que el cerdo cayó en el pozo*, 1996), Lee Kwang-Mo (*Primavera en mi pueblo*, 1998) y Lee Chang-Dong (*Caramelo de menta*, 1999). La joven democracia ha traído medidas de protección contra los productos de Hollywood, y éstas han permitido la eclosión de un vigoroso cine que no sólo acapara las taquillas sino que empieza a asomar la cabeza en los festivales internacionales y a dar muestras de que la renovación del lenguaje cinematográfico sólo puede venir de la inocencia de países que descubren la libertad. **T:** Manel Martínez

¡Japón un país demasiado pequeño

El cine japonés vive un movimiento de regeneración que trata de sobrevivir a la grave crisis de los grandes estudios tradicionales (sólo resisten Toho, Toei y Shochiku). Los noventa han alumbrado una generación oscura que ha utilizado el cine para vomitar realismo y violencia sobre un país demasiado pequeño para tanta gente. Sus métodos de producción y distribución son tan enrevesados como sus mentes.

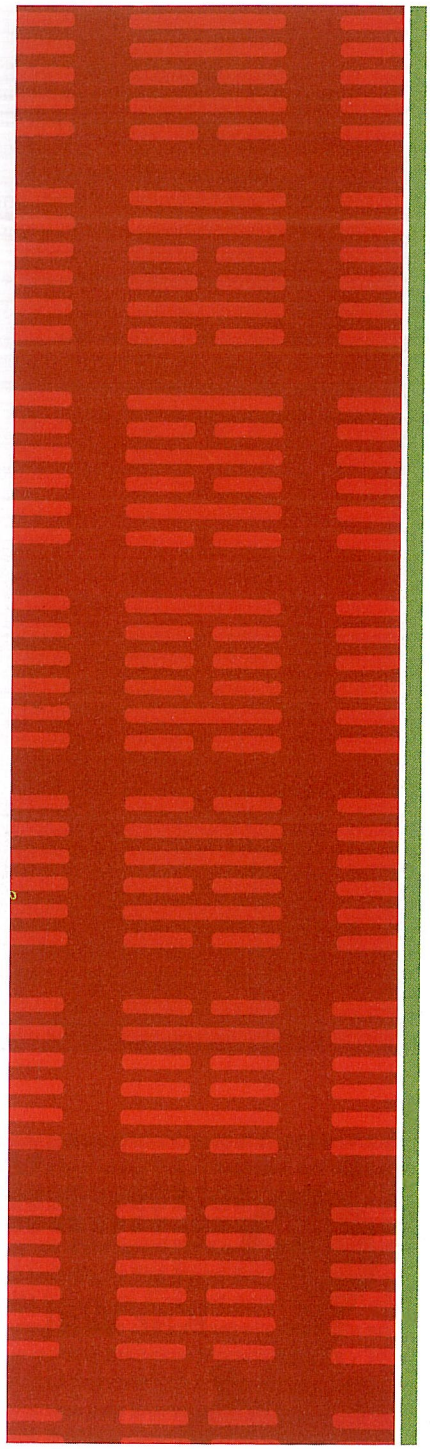
Los partisanos tienen nombres y apellidos. El más conocido es Shinya Tsukamoto, hacedor de la saga *Tetsuo*, cuyo primer capítulo marcó en 1988 el tono perverso y pesimista del último cine nipón. El relativo éxito internacional de *Tokio-ken* (1995) y *Bullet Ballet* (1998) no ha impedido que Tsukamoto siga teniendo que empezar sus rodajes sin tener asegurada la financiación. Tras las primeras semanas, lleva los *rushes* a editores de vídeo y trata de convencerles para que inviertan.

La mayoría de los jóvenes realizadores actuales se forman alrededor del pinku eiga (pelis eróticas) y del género de gángsteres. Ruedan en vídeo o 16 mm para distribución directa al mercado del vídeo. Kiroshi Kurosawa rodó en un mes las dos partes de la excelente serie *Revenge II* (1997) con el mismo equipo y los mismos actores. Otra vía para la producción independiente es utilizar los recursos de escuelas de cine como el Image Forum o la Eiga Bi Gakko. De esa cantera surge Akihiko Shiota, autor de *Doko made itte mo* (1999), pequeño gran éxito en los círculos universitarios.

El último hito de esta nueva ola es *Eureka* (2000), de Shinji Aoyama, la angustiosa experiencia de un hombre y dos niños que han sobrevivido a una toma de rehenes. Producida por el inquieto Takenori Sentoh, quienes la han visto hablan de madurez estilística y de un maravilloso cinemascope en blanco y negro. Quienes la han visto deben de ser muy afortunados.

P.D: también está Kitano, pero a éste ya le conocemos bastante.

T: Manel Martínez



花樣年華

China dinero, censura y prejuicios

El mundillo del cine en Pekín es cerrado y relativamente pequeño, pero tiene siempre un mismo origen, la famosa Academia de Cine de Pekín. Empezar es lo más difícil para los que desean hacer carrera como directores, como en cualquier parte. Se va a la caza del dinero. Y quienes tienen dinero son los hongkoneses o los extranjeros. Y de éstos hay de dos tipos: los que sólo quieren hacerse millonarios y los que quieren hacerse millonarios y también hacer una obra de arte. Evidentemente, los directores chinos más famosos tuvieron la suerte de encontrar inversores con ganas de hacer buen cine. De aquí a hacer el salto a los festivales europeos sólo hay un paso.

Mao aún está vivo

Evidentemente se reconoce en China a los directores que han fascinado al público occidental. Al fin y al cabo, el mundo de los sentimientos es algo universal. Hablar de ideas ya es otra cosa. La elección de historias personales e íntimas, que se desarrollan en el pasado y muestran las tradiciones ancestrales chinas no es casual. El recurso a lo personal, muestra la imposibilidad de hablar sobre temas sociales, susceptibles de "molestar" a los censores. El tono poético de algunos filmes a veces esconde veladas críticas a la sociedad actual, imperceptibles para quienes desconocen la historia china. La recuperación de las ricas tradiciones de este país es una forma más de hacerse perdonar la masacre que se vivió durante la Revolución Cultural (1966-76), cuando Mao Ze Dong libró una cruenta batalla contra todo lo antiguo. Todo vestigio de pasado se destruyó.

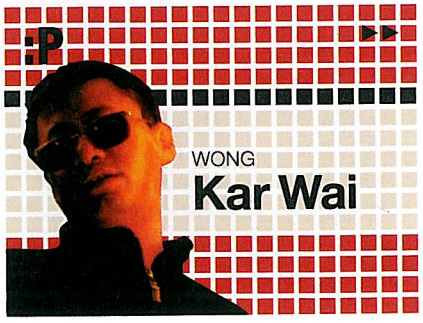
Todo filme tiene que pasar el visto bueno de las autoridades cinematográficas previa difusión, trago amargo para la mayoría de directores que desean hacer películas con contenido. A veces los cambios que las autoridades exigen pueden incluso variar totalmente el sentido de la película. Pero, como siempre pasa en China, en esto no hay reglas y todo es negociable (estamos en un país donde se regatea absolutamente todo, incluso el sentido de las palabras). El filme de Jia Zhangke, *Xiao Wu*, decidió saltarse a la torera este obligado mal trago, pero fue "perdonado" porque no se le encontró ningún contenido "peligroso". Jiang Wen filmó en 1999 *Guizi lai le*. *Guizi* es un insulto que se usa exclusivamente contra los japoneses, que en 1938 invadieron China e hicieron una cruenta matanza en la ciudad de Nanjing. Jiang Wen decidió presentar la película a las autoridades, pero no tuvo tanta suerte. Se le prohibió hacer películas en territorio chino durante cinco años.

La escuela underground

Zhang Yuan ni pensó en la posibilidad de presentar a revisión *Dong gong, xi gong*, que trataba sobre relaciones homosexuales que se desarrollan en los abundantes baños públicos de Pekín. Este filme ya fue previamente concebido como *underground*: la mayoría de estudiantes de la Academia empiezan haciendo películas que sólo podrán ser vistos por amigos y conocidos. Aunque muchos veneran los filmes *underground*, sólo una pequeña cantidad de ellos merecen realmente la pena. Y como parece ser que dijo Zhang Yimou (aquí todo va de boca a oído), hay que saber moverse para que el *underground* sólo sea el principio y no el final de tu carrera.

Extranjero igual a dólar

Paseando por las calles de Pekín frecuentemente oyes a tus espaldas, o en tu propia cara, *laowai*, y ves que un chino te señala con el dedo. *Laowai* se puede traducir como "extranjero" y como "bárbaro". Unos acusarán despectivamente a Zhang Yimou de hacer películas para los "bárbaros", y otros no le darán la menor importancia al tema. Aquí se aprecia la diferencia entre la gente que ha tenido contacto con los extranjeros y los que siguen "subyugados" por las ideas de desprecio al extranjero que, generación tras generación, han oído de profesores, padres y medios de comunicación. Que Hong Kong sea la mayor puerta de salida para los directores chinos al exterior no es extraño: antigua colonia inglesa, tiene no tan sólo la mente más abierta sino dinero y ganas de hacer negocios. La industria cinematográfica china es vista actualmente como otro suculento mercado más. En un país de más de mil doscientos millones de habitantes, por poca gente que vaya al cine se gana dinero en taquilla. No importa que en cuestión de días aparezca la versión de la película en VCD pirata, verdadera plaga en el país, o que la entrada cueste veinte quais, unas quinientas pesetas (un profesor gana unas veintemil al mes). Aun así se hace dinero, y mucho. **T:** Anna Martínez



EL ALQUIMISTA DE HONG KONG

Nacido en China, pero afincado en Hong Kong desde los cuatro años, el nombre de Wong Kar-Wai saltó a la fama gracias al apadrinamiento que Quentin Tarantino le ofreció a mediados de los años noventa. El realizador de *Pulp Fiction* quedó tan entusiasmado con *Chungking Express* (incluso confesó haber llorado al verla, de pura emoción estética) que decidió escoger esta película para inaugurar su sello de distribución. Muchos fans de Tarantino debían esperarse un filme de hiperacción hongkoniana, un poco en la estela de dicho realizador. Y aquí radica la sorpresa que nos deparaba Kar-Wai. Sí, la película la protagonizan dos policías, pero que no entran en acción en ningún momento. Por el contrario, los acompañamos en sus soledades, amores y desamores en esta gran metrópolis que es Honk Kong. La otra sorpresa se hallaba en la fuerza de las imágenes: cine posmoderno, cámara al hombro, *slow and fast motion*..., en una mezcla de influencias que abarca desde la Nouvelle Vague al videoclip. De

esta ciudad de contrastes que es Hong Kong, en la que conviven las milenarias tradiciones chinas con la occidentalización heredada como antigua colonia británica, es probablemente Wong Kar-Wai el cineasta que mejor ha asumido la riqueza producida por este choque de culturas.

No se le puede encuadrar ni en el cine oriental más tradicional, ni en los cultivadores de géneros fijamente codificados como son los de artes marciales o hiperacción. Heterodoxo alquimista, Kar-wai ha experimentado con los más diversos géneros a lo largo de los siete largometrajes que componen su filmografía: cine de gángsteres y acción en *As Tears Go By*, inspirado directamente por *Malas calles* de Martin Scorsese; artes marciales en *Ashes of Time*; drama amoroso en *In The Mood For Love* y *Days Of Being Wild*, un toque de road-movie en la desconcertante *Happy Together*...

A través de esta alquimia de géneros y estilos, de tradición y modernidad, Kar-Wai ha conseguido crear una hipnotizadora estética cinematográfica de la que no son ajenos Chistopher Doyle, su imprescindible director de fotografía de origen australiano pero afincado en Asia, y el director artístico, montador, productor y diseñador de vestuario William Chang. Una demostración del poder cautivador del cine que alcanza su máxima expresión en su último trabajo, *In The Mood For Love*. Una delicada historia de amor, extremadamente bella, protagonizada por dos estrellones de la antigua colonia británica: Maggie Cheung y Tony Leung. Otra vuelta de tuerca en una de las filmografías más interesantes surgidas en oriente de la última década. T: Eulalia Iglesias

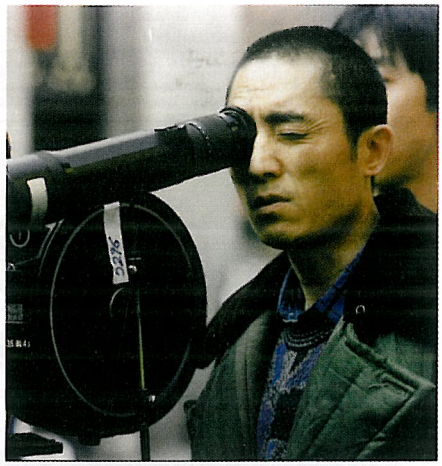
IN THE MOOD FOR LOVE
wong kar wai

En Cannes mucha gente consideró que merecía el gran premio muy por encima de *Dancer In The Dark*. En San Sebastián mucha gente se reía por escuchar a Nat King Cole, acompañando las escenas más amorosas del filme, cantando en español (algo *kitsch* a matar). Y por aquí mucha gente se está mordiendo las uñas esperando con impaciencia que se estrene ya de una santa vez. Es una exageración, pero las expectativas generadas son toda una realidad: *Chunking Express* enamoró a muchos, *Happy Together* abrió los ojos a otros tantos, e ***In The Mood For Love*** se llevó el premio especial del jurado y el premio a la mejor interpretación masculina (ese impecable Tony Leung) en Cannes. Y es que la última película de Wong Kar Wai tiene clase, mucha clase. Chistopher Doyle pone las luces; la espléndida Maggie Cheung, los vestidos; Tony Leung, la actitud; y Wong Kar Wai, el *tempo*, el movimiento y la mirada. Una historia de amor tratada al ralentí, apuntando en la diana del más mínimo detalle, con el más pulcro respeto y delicadeza. Años setenta. Él es un oficinista que escribe novelas de artes marciales. Ella es una oficinista que se presta a corregirlas. Los dos viven realquilados en una casa de gente que juega a las cartas noche y día. Sus respectivas parejas siempre están de viaje. Wong Kar Wai seguramente no habrá visto nunca *La tía Tula*, pero sabe perfectamente de qué va eso del roce. Imprescindible. **T:** Marc Prades

BROTHER
takeshi kitano

Después del paréntesis de tierna comedia que supone *El verano de Kikujiro*, Takeshi Kitano vuelve al género que le ha hecho famoso. Por primera vez cuenta con una producción internacional y la mayor parte del filme se desarrolla en Los Ángeles; algo que puede despistar a muchos de sus incondicionales seguidores. Pero, a pesar del cambio de escenario y, parcialmente, de idioma (Kitano no está muy suelto, que digamos, en cuestión de lenguas, aunque entiende perfectamente lo que significa *fucking jap*), *Brother* no ofrece muchos cambios respecto a su filmografía anterior. Cine negro puro y austero, con esos estallidos de violencia súbitos, secos, limpios e intensos como un sablazo, y no exentos de humor, que se han convertido en marca de la casa. Kitano se sabe popular y, consecuentemente, cuida que su personaje le resulte lo más simpático posible a un público predispuesto a sonreír ya con la primera aparición en pantalla de Beat Takeshi. Cuando la película finaliza, después de una secuencia digna del mejor western, añade un prescindible epílogo que solamente funciona como ejercicio de autocomplacencia. Esa recreación en uno mismo por parte de Kitano constituye lo único reprochable en esta película que, sin llegar a la altura de *Hana-Bi*, y a pesar de su irregular paso por el último festival de Venecia, confirma a su realizador como todo un maestro del género, filme en Japón o en Hollywood. **T:** Eulalia Iglesias

NI UNO MENOS
zhang yimou



Sólo los inescrutables designios de la distribución española pueden contestar a esta pregunta: ¿por qué se estrena primero la última película de Zhang Yimou, si su segundo León de Oro en el Festival de Venecia tarda en llegar hasta las pantallas españolas más de un año y medio? Que *El camino a casa* haya conseguido el premio especial del jurado en la última edición de la Berlinalle no sirve como justificante. Curiosamente, hace dos años, en Venecia, Yimou le arrebató el galardón al mejor filme al iraní Kiarostami, a quien él mismo ha declarado que quiere parecerse en su última visita al recóndito mundo rural chino. En *Ni uno menos* también se centra en las montañas de su país, con más estilo propio que en su último largometraje aunque con un lenguaje narrativo mucho más simple que de costumbre. El director explica con sencillez el melodramático viaje de una maestra de 13 años que debe recuperar a toda costa a un alumno perdido en la gran ciudad. Para ello Yimou ha metido a actores no profesionales en un documental de ficción, siguiendo con sus habituales rasgos de estilo, que incluyen su hermosa manera de fotografiar. ¿El resultado? Una película bellísima, delicada, bien construida, emocionante... y hasta con momentos cómicos memorables. El pequeño problema es un toque demasiado didáctico al contarla, que a veces peca de paternalista y dogmático por la vía de la sensiblería.
T: Ruth Pombo

pequeño diccionario de cine asiático un vistazo rápido a lo imprescindible para conocerlo y reconocerlo

T: Julia de la Fuente

Es imposible recopilar en el siguiente glosario todos los términos, directores, actores y películas que se producen en el llamado Extremo Oriente. Con las disculpas por adelantado para con el interesantísimo cine sumatrano, se han escogido las zonas de este cuadrante de las cuales llega hasta nuestros lares mayor cantidad de material fílmico: China, Hong Kong, Taiwán, Japón, Vietnam y Corea.

MIFUNE, TOSHIRO:

Actor fetiche de Akira Kurosawa (*Los sietes samuráis*), con quien se dio a conocer al público occidental. El danés Thomas Vinterberg tomó prestado su nombre para titular su último filme, debido a la pasión que le despertaba a uno de sus protagonistas.

CENSURA:

El gobierno chino la aplica a sus películas, con el resultado de cambios en el guión, en la copia final, restricciones en la presencia de sus directores en ceremonias en el extranjero y, finalmente, retirada del filme o prohibición expresa de su estreno comercial.

GÉNEROS:

Aunque no hay demasiados géneros típicamente asiáticos (*anime*), determinadas variedades se dan frecuentemente en este cine, y suelen manifestar suficientes elementos reconocibles como para destacarlos: cine de fantasmas (*Historias chinas de fantasmas*), cine de serie B con monstruos post-nucleares (*Godzilla*), pornografía manga y de artes marciales, etc. Mención aparte merece el llamado cine oriental, oriundo de Hong Kong, con ramificaciones interminables (*kung fu, cine de shaolins*, etc.) y un nutrido número de páginas en la red.

KUROSAWA, AKIRA:

El más reconocido de los directores japoneses forma parte de los cuatro grandes clásicos de esta cinematografía junto a Yasujiro Ozu, Kenji Mizoguchi y Mikio Naruse. Dado a conocer a la comunidad internacional con *Rashomon* no ha dejado nunca de ser un referente tanto para el cine occidental como para las nuevas generaciones de directores nipones: Nagisa Oshima (*El imperio de los sentidos*), Shohei Imamura (*La anguila*), Takeshi Kitano (*Hana-Bi*) y Kore-eda Hirokazu (*After Life*).

LEE, ANG:

Director taiwanés afincado en Estados Unidos, desde donde empezó a realizar películas gracias al éxito de *El banquete de bodas*. Desde este país también filma Wayne Wang (*Smoke*), y ésta es una situación no muy diferente a la que viven sus compatriotas, necesitados de apoyo europeo para producir en esta región autónoma china. Destacan Hou Hsiao Hsien (*El maestro de marionetas*) y Edward Yang (*Yi Yi*) como pioneros en los ochenta, seguidos con fuerza por Tsai Ming-liang (*El agujero*) en los noventa.

LEUNG, TONY:

Actor cantonés de gran fama en la antigua colonia británica, protagonista de unos cuantos títulos de su homólogo Wong Kar-Wai (*Chungking Express*). De la misma fama disfruta Leslie Cheung, compañero del primero en *Happy Together*, del citado cineasta, y protagonista de dos films de Chen Kaige (*Temptress Moon*) y John Woo (*A Better Tomorrow*). Otra compatriota, Maggie Cheung ha preferido probar suerte en Europa (*Irma Vep*), después de una prolífica carrera como solicita *partenaire* de Jackie Chan.

LI, GONG:

Protagonista de *Sorgo rojo*,de Zhang Yimou, y de sus cinco siguientes films, compañera sentimental hasta su ruptura, a causa de la unión de la primera con Chen Kaige, de quien ha sido, a partir de entonces, la protagonista de sus últimos tres filmes.

ANH HUNG, TRAN:

El director vietnamita se dio a conocer con *El olor de la papaya verde*, protagonizada por su mujer. El primer gran filme que puso a Taiwán en el mapa.

QUINTA GENERACIÓN:

En 1978 se reabrió el Instituto Cinematográfico de Pekín, clausurado durante la revolución cultural maoísta. Aquellos cineastas que lo atendieron (Tian Zhuangzhuang, Zhang Yimou, Chen Kaige) a partir de esta fecha dieron a llamarse con este nombre, y representaron una "nueva ola" dentro del propagandístico cine chino, defendiendo un interés por la historia y cultura del país. Actualmente se empieza a consensuar la aparición de una "Sexta Generación", cineastas como Zhang Yuan (*Seventeen Years*) y Zhang Yang (*La ducha*) apegados a la realidad social, que filman con bajos presupuestos, y fuera de los estudios oficiales.

RASHOMON:

Ganadora del Festival de Venecia de 1950, la película sorprendió por un nuevo recurso cinematográfico, muy utilizado posteriormente. Se trataba de explicar la historia de una mujer violada por un bandido (Toshiro Mifune) desde cuatro puntos de vista diferentes.

TEMPO:

El cine asiático se caracteriza por una cadencia propia, alejada del ritmo occidental. Con especial interés por los espacios, tanto sonoros, de superficie, como temporales, y de gran riqueza formal, el contenido de sus imágenes transcurren, en general, con mayor pausa y entonación dramática que en los cánones de Occidente. Las últimas generaciones (el Wong Kar-Wai de *Fallen angels*), por el contrario, parecen preferir los montajes sincopados, con claras influencias del videoclip y el anime japonés.

WOO, JOHN:

Debido a la crisis del cine cantonés en los años ochenta, la mayoría de sus talentos han acabado en los Estados Unidos, tanto directores (Ringo Lam, Tsui Hark, Ronny Yu) como actores (Jackie Chan, John Lone, Joan Chen, Chow Yun-Fat, Jet Li), siguiendo el ejemplo de Bruce Lee (*Operación Dragón*) en los años setenta. Creando una narrativa visual extremadamente reconocible (combates coreografiados como danzas, ralentís y zooms imposibles, etc.), y dando forma a un género "épico" de gángsteres, John Woo fue el primero en aterrizar en Hollywood (*Blanco humano*) y al que mejor le ha ido. En cuanto a los actores, exceptuando a la ahora novel directora Joan Chen (*Xiu Xiu, The Sent-Down Girl*), los otros expatriados no acaban de encontrar su lugar como protagonistas, circunstancia agravante cuando todos marcharon dejando fama en Hong Kong.

YIMOU, ZHANG:

Pieza central de la "Quinta Generación". Obligado, como Chen Kaige, a trabajar en el campo y en fábricas durante la primavera cultural, entró en el Instituto Cinematográfico de Pekín en el año de su reapertura. Operador de cámara de Chen Kaige en *Tierra amarilla*, pronto despuntó con su primera película, *Sorgo rojo*, protagonizada por la actriz Gong Li.

FilmoTeca

Cicles novembre-desembre

Stromboli, terra di Dio de R. Rossellini

Todo sobre mi madre de P. Almodovar

Jan Troell

Dia 29/11 a les 19 h, presència de Jan Troell a la Filmoteca

Bellissima de L. Visconti

Pier Paolo Pasolini
del 31 d'octubre al 5 de novembre

XV Premis Goya
del 16 al 22 d'octubre i del 6 al 25 de novembre

Redescobriment del cinema italià
del 14 de novembre al 12 de desembre

Jan Troell
del 29 de novembre al 17 de desembre

Josep Rosell
de l'11 al 17 de desembre

Pedro Almodovar
del 18 de desembre al 6 de gener de 2001

I també:

Bernard Herrmann i **Douglas Sirk**

Inici de venda d'abonaments 2001: 1/12/00

i els espais fixos:

La ciència i la ficció, cada dilluns

Aula de cinema, cada dimecres a les 17 h

Av. Sarrià, 33 · Tel. 93-410 75 90
http://cultura.gencat.es/filmo
filmo@correu.gencat.es

Consulteu cartellera

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Desastre DE CINE

Sergi Casamitjana 607 60 55 71

entrevista

:amén

¿Qué mejor ocasión para hablar con él? Después del estreno de *La espalda del mundo*, Elías continúa trabajando sin cesar. Los tiempos de Saura y Erice pasaron, pero su espíritu sigue siendo igual de joven que antes. ¿Le sigues?

T: Ángel Bereje

▸▸**ELIAS QUEREJETA,** CODO A CODO (1960-2000)

* ***La espalda del mundo*, dirigida por Javier Corcuera, ganadora del premio de la crítica en San Sebastián, es la última producción del productor por antonomasia del cine español.**

Elías no tiene que demostrarnos nada. Después de cuarenta años en el mundo del cine; de haber trabajado, entre otros, con Carlos Saura, Víctor Erice, Manuel Gutiérrez Aragón, Wim Wenders, Ricardo Franco, Jaime Chávarri, Montxo Armendáriz, Fernando León y su hija Gracia; de que sus producciones hayan obtenido premios en todos los festivales de prestigio... después de más de cuarenta largos con un sello distintivo, su única preocupación es continuar haciendo lo que más le gusta con la coherencia y el entusiasmo de siempre. ¿Cómo lo consigue?: "No tengo ni idea. Además, no reflexiono sobre eso. Para mí supone un trabajo apasionante, divertido y que me ha permitido conocer a mucha gente interesante". Ahora vuelve a la carga con *La espalda del mundo*.

¿Cómo se ha gestado la producción de tu última película?

La espalda del mundo forma parte de una iniciativa para hacer cine documental que ya lleva varios años en funcionamiento. La hemos llamado *El ojo de la cámara*, y también tenemos algunos trabajos para las televisiones de Cataluña y Euskadi. En principio pensaba hacer una película sobre los derechos humanos, a propósito del 50ª aniversario de su declaración. La idea original era que personajes conocidos, o no, escogiesen un artículo de la declaración y lo leyesen ante la cámara, diciendo de qué modo ese artículo había influido en sus vidas. Rodamos mucho material. Pero cuando lo vimos consideramos que aquello era desmesurado. Era

▹▹**LA CAZA,** DE CARLOS SAURA

▹▹**EL ESPIRITU DE LA COLMENA,** DE VÍCTOR ERICE

▹▹**EL DESENCANTO,** DE JAIME CHAVARRI

▹▹**NIÑO,** EPISODIO DE **LA ESPALDA DEL MUNDO**

mejor centrarse sólo en algunos derechos. Después de muchas discusiones... muchísimas discusiones, llegamos a reducirlos a tres: el niño, la palabra y la vida. Yo pensé hacer lo del niño en España, pero Javier nos mostró algo impresionante en Lima. Teníamos mucha documentación sobre Leyla, la líder kurda encarcelada. Y luego conseguimos a través de asociaciones de los Estados Unidos, el privilegio de rodar en el corredor de la muerte.

La película transcurre en cuatro países: Perú, Suecia, Turquía y Estados Unidos. ¿Te trasladaste a los diferentes lugares de rodaje?

No. Yo recibía aquí el material. Teníamos dos equipos para poder seleccionar entre

SIEMPRE HE DEFENDIDO QUE EL ESPECTADOR NO ES TONTO. YO PRODUZCO LAS PELÍCULAS QUE ME GUSTARÍA VER. HAY UNA FRASE DE UN ACTOR AMERICANO DE LOS SESENTA QUE RESUME UN POCO LO QUE PIENSO SOBRE EL TEMA: HACER MIERDA ESTÁ VENDIDO

las cincuenta horas de material rodado. El guión definitivo lo discutimos entre Javier, Fernando y yo. Javier ya había trabajado en la productora haciendo el *making-of* de *Familia*, y *Doñana, memoria de un desastre* para televisión.

¿Por qué no se intenta algo parecido en España?

A través de *El ojo de la cámara* ya hemos hecho algunos acercamientos. Pero no vamos a repetir el mismo esquema. Estamos atentos a nuevas ideas. Para el año que viene tenemos seis proyectos. Uno de ellos, sobre los indios Aymara de Bolivia, ya se está rodando, y va a formar parte de una trilogía.

Para entender la singularidad de Querejeta es imprescindible conocer su manera de abordar la producción, a años luz de la idea generalizada del productor: ese demiurgo de la industria capitalista, de molesta presencia y frustrante intervención, que sólo se preocupa de rentabilizar su inversión. Para Querejeta la producción no es la meta, si no la vía que utiliza para alumbrar criaturas de celuloide: "Para que yo produzca una película necesito que me interese. Que me sienta implicado. Que pueda trabajar y colocar mi pasión en el proyecto. Seguirlo punto por punto, paso a paso, desde las primeras discusiones hasta la copia estándar. Así es como trabajo".

¿Cómo debería ser un productor?

No tengo ni idea. Cada uno que sea como le parezca. Como ocurre con el director. Hay directores que nunca hubieran aceptado hacer *La espalda del mundo*. Y hay productores que, seguramente, tampoco.

¿No haría falta en este país más gente capaz de ser un poco kamikaze?

No lo sé. Pedidla.

¿Estás de acuerdo en que la última década ha asistido a una edad de oro del cine español?

Lo de edad de oro suena a rimbombante. Yo no me creo nunca esas cosas. Hace poco el cine español estaba en el hoyo, en el agujero, según algunas personas con poco sentido de la realidad.

¿Falta realidad en nuestro cine?

Sí. Echo de menos otras formas de acercamiento a la realidad. Desde la transición hasta ahora, son pocas las películas españolas que se han acercado a nuestra realidad: la del momento y la histórica.

¿Crees qué ahora mismo hay pocos argumentos interesantes, o poca gente interesante capaz de proponerlos?

Yo creo que hay un desplazamiento hacia las formas televisivas en los guiones. Y eso está afectando, de manera preocupante, la configuración y estructuración de los argumentos cinematográficos.

Él está ahí como organizador de todos los elementos que confluyen en la creación de un filme. Conoce todas las partes y a todos los implicados. Su deber es que se trabaje en las condiciones óptimas en arreglo al presupuesto asignado, pero él va más allá. Su implicación es tan alta que pasa a convertirse en un colaborador que opina y discute sobre cualquier ámbito del trabajo; del guión a la localización, del *casting* al montaje. Aunque la última palabra en un rodaje siempre la cede al director.

¿Por qué tus producciones huyen de la comedia?

No es que sea una condición a priori mía, pero es así. En cualquier momento puedo interesarme por una comedia. No hay ninguna censura previa. De hecho, en *Cuando vuelvas a mi lado* y *Mamá cumple cien años* hay momentos de comedia.

¿No crees que, si durante la dictadura de Fran-

▹▹**PALABRA,** EPISODIO DE **LA ESPALDA DEL MUNDO**

▹▹**FEROZ,** DE MANUEL GUTIÉRREZ ARAGÓN

▹▹**EL SUR,** DE VÍCTOR ERICE

▹▹**VIDA,** EPISODIO DE **LA ESPALDA DEL MUNDO**

co la censura prohibía el tratamiento de una serie de temas, ahora asistimos a otra censura mucho más sutil, pero no por ello menos grave?
La censura franquista era brutal. Antes nos censuraban el guión y la película terminada. Si ahora no se tratan determinados temas, ésa es la opción de cada cual, de la realidad en que cada uno se mueva y del intento de escapar de esa realidad. Eso no es cuestión de censura, sino de entender para qué sirve el oficio.

¿Cómo es que no se hace prácticamente ninguna alusión al terrorismo que padecemos y, por el contrario, no cesan de aparecer historias sobre la guerra civil?
Sobre la Guerra Civil no han aparecido tantas historias. Sobre el terrorismo hay alguna como *Yoyes*, y sé de otras en marcha.

SI AHORA NO SE TRATAN DETERMINADOS TEMAS ESA ES LA OPCIÓN DE CADA CUAL, DE LA REALIDAD EN QUE CADA UNO SE MUEVA, Y DEL INTENTO DE ESCAPAR DE ESA REALIDAD. ESO NO ES CUESTIÓN DE CENSURA, SI NO DE ENTENDER PARA QUÉ SIRVE EL OFICIO

¿Considerarías volver a producir a un director extranjero que coincida con tu visión del cine?
Sin duda. No tengo ningún nombre, pero lo haría si me interesara. Ahora mismo tengo ganas de ver la última de Barbet Schroeder.

Hay quien reprocha a Querejeta que se extralimite en su interés. Su colaboración efusiva pudo ser interpretada como injerencia por Víctor Erice, que rompió sus relaciones profesionales con él cuando éste decidió suspender el rodaje de la inédita segunda parte de *El sur*: "La película está ahí y funciona por sí misma. Yo no me arrepiento de no haberla continuado. El que lo lamenta es Víctor. Nunca he dicho que él no tuviera razón, pero yo también tenía las mías".

¿Si fuera tu decisión, volverías a trabajar con Erice, Saura, Chávarri o Gutiérrez Aragón?
Desde luego. Si no hago cosas con ellos es porque estoy haciendo cosas con otros y no puedo abarcarlo todo.

¿Qué hay de ese *making-of* inédito de *El espíritu de la colmena*?
Canal Plus recogió algunas imágenes para un especial. Entonces no se podía hacer un *making-of* con la facilidad de ahora porque no existían ciertos soportes como el digital. Sin el soporte digital no hubiésemos podido hacer *La espalda del mundo*, aunque luego lo pasamos a celuloide para estrenarlo en el cine. Se trataba de rodar decenas de horas de material. Eso va a cambiar muchas cosas en esta industria.

¿Qué conclusiones sacas al echar la vista atrás?
No veo las películas una vez terminadas. Quizás algún trozo por un asunto técnico. Pero entera no he vuelto a ver ninguna después de dar el visto bueno a la copia estándar.

¿No te preocupa que no haya un continuador de tu modo de entender la producción?
No tengo demasiadas consideraciones sobre mí mismo. Siempre he defendido que el espectador no es tonto. Yo produzco las películas que me gustaría ver. Hay una frase de un actor americano de los sesenta que resume un poco lo que pienso sobre el tema: "hacer mierda está vendido".

¿Por qué no diriges sobre un argumento propio?
Porque sospecho que no lo haría bien. Igual no he aprendido todavía.

A lo mejor descubrimos un director.
Lo meditaré.

¿En qué estás embarcado ahora?
Estoy produciendo el primer largometraje de un nuevo realizador, y preparando los próximos de Fernando León y Gracia Querejeta.

Su fama de incansable discutidor ha permanecido fiel a su trayectoria. Con igual fidelidad ha mantenido a su equipo técnico, encabezado por su sempiterno director de producción Primitivo Álvaro, el montador Pablo del Amo, los operadores Luis Cuadrado y Teo Escamilla, el músico Luis de Pablo o la diseñadora de vestuario Maite Marín. La existencia de un equipo estable y compenetrado agiliza sobremanera el trabajo y dota a todo lo que toca de esa marca de la casa tan característica que ha pasado a ser sinónimo de calidad.

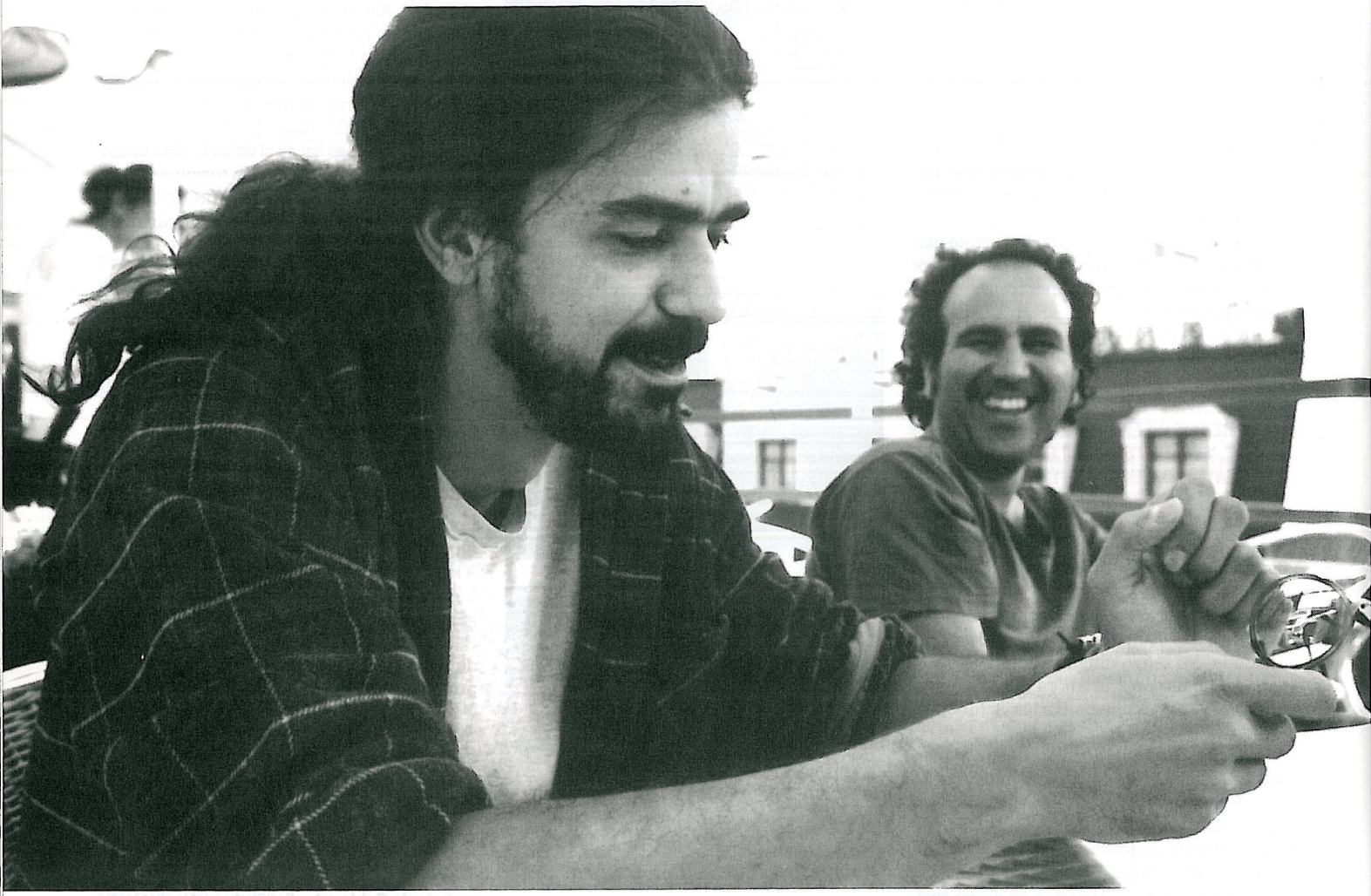
¿Por qué llevas siempre la camisa sin corbata, pero con el último botón abrochado?
No es que sea una manía. Es que me siento más cómodo. Tengo corbatas en casa y me las pongo, no te creas. Esto me viene de siempre. Cuando jugaba en la Real Sociedad ya me abrochaba la camisa hasta arriba por comodidad.

QUE SIRVA PARA ALGO

Javier Corcuera (como director) y Fernando León (como co-guionista) son las otras dos patas de *La espalda del mundo*. A León lo conocemos de sobra: con *Família* y *Barrio* se ha convertido en uno de los valores más seguros del nuevo cine español. A Javier Corcuera no lo conocemos tanto. Amigos desde que estudiaron juntos en la Facultad de Bellas Artes de Madrid, Javier ha desarrollado buena parte de su carrera en el género documental (*Chiapas , hablan los rebeldes*, *Doñana, memoria de un desastre*), además de realizar varios videoclips (Hechos Contra El Decoro), y *making ofs* como el de *Família*.

La pregunta es obligada: *¿La espalda del mundo,* un documental o una película? "Es una película. Preferimos no llamarle documental, aunque lo parece y en la forma lo es, porque contiene muchos elementos de ficción. Nosotros siempre lo hemos calificado como una película, y ya está. Pero, bueno, que cada uno lo juzgue como quiera". Después de su arrollador estreno en San Sebastián, su presentación en Barcelona resultó ser tres cuartos de lo mismo. La sorpresa: la presencia en un estreno de un filme de estas características de la plana mayor de la burguesía catalana. Y es que el panorama al salir del cine, medio aturdidos y con el lagrimón colgando, fue lo mejor, por decirlo de alguna manera. Un verdadero desfile de trajes y pieles de lujo, y el detalle: un pobre hombre plantado vendiendo 'La Farola' al que nadie osó ni mirar. ¿Os consideráis unos privilegiados? "Si te refieres al lujo de poder trabajar durante dos años con esto,

F: Mario Roldán



▹▹FERNANDO LEON Y JAVIER CORCUERA

tener a Elías como co-guionista, productor y amigo, y poderlo estrenar en las salas comerciales, teniendo en cuenta la suerte que corren otros documentales, pues si". Y es que el papel de Querejeta en todo éste embrollo parece haber sido muy importante: "Para empezar, la idea fue suya. Su participación en el guión ha sido la misma que la de Fernando y la mía. Y ya no digamos las horas y horas que hemos estado hablando y discutiendo todos juntos sobre el filme. Ten en cuenta que al principio había muchas más historias que las tres que han quedado, y muchísimas horas de material rodado". ¿Quién era quien más discutía? Riendo los dos: "¡Elías, por supuesto!" La leyenda se vuelve a confirmar.

Hablando sobre el enorme respeto y pulcritud con que han tratado a los testimonios e historias que *La espalda del mundo* nos cuenta, Javier lo quiere dejar bien claro: "No quisimos caer en lo morboso, en provocar la lágrima fácil. Hubiera sido muy sencillo, pero no. La cuestión era otra. Nosotros, a pesar de lo que pueda parecer, a pesar del dolor que nos explican, vemos un mensaje muy esperanzador. Los protagonistas siguen luchando, no están vencidos, no se rinden, viven. Ésa es la gran lección del filme. Fue nuestro punto de arranque, lo que nos decidió a realizarlo. No se planteó como un documento en honor a las causas perdidas". Fernando apostilla: "El mensaje que resume el filme está en unas palabras de Thomas (el afroamericano condenado a muerte con diez ejecuciones aplazadas a sus espaldas): que esto sirva para algo, que sirva para los que vengan detrás". **T:** Xavi Bueno

NO LA BUSQUES MÁS

SUSCRÍBETE

Te ofrecemos la posibilidad de recibir SCOPE cómodamente en tu casa por tan sólo 2000 pesetas al año.

FORMA DE PAGO (MARCAR CON UNA X)

☐ Giro postal nº ☐ Cheque al portador

Nombre .....
Apellidos .....
Dirección .....
Población .....
e-mail .....
DNI .....

SCOPE

Cupón a enviar. Se aceptan fotocopias. Llibertat 24, baixos 08012 Barcelona

culto

john cassavetes & gena rowlands

"Yo creo en los milagros. Las películas han sido milagros en mi vida. Gena ha sido un milagro. Mis hijos han sido milagros. Encontrar lágrimas en mis ojos durante una estúpida conversación es un milagro. Y que después de todas las dificultades, rechazos y desvíos de mi vida todavía siga siendo capaz de amar es un milagro."

"Creo que las mujeres son más fáciles de conocer, más fáciles de filmar que los hombres, porque están más cercanas a la vida y sus problemas son mucho más claros que los del hombre."

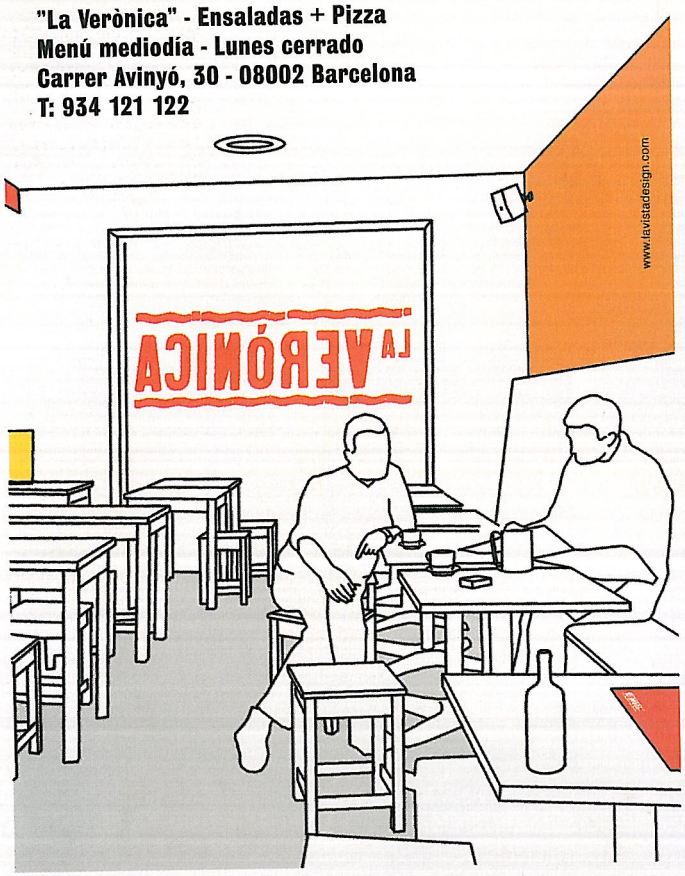
"Nunca he visto una buena escena que deje de serlo cual sea el ángulo de la cámara. Lo importante es convencerse y convencer al público de que lo que sucede en la pantalla está sucediendo realmente. Yo no trato de ajustar las escenas a la cámara, sino la cámara a las escenas."

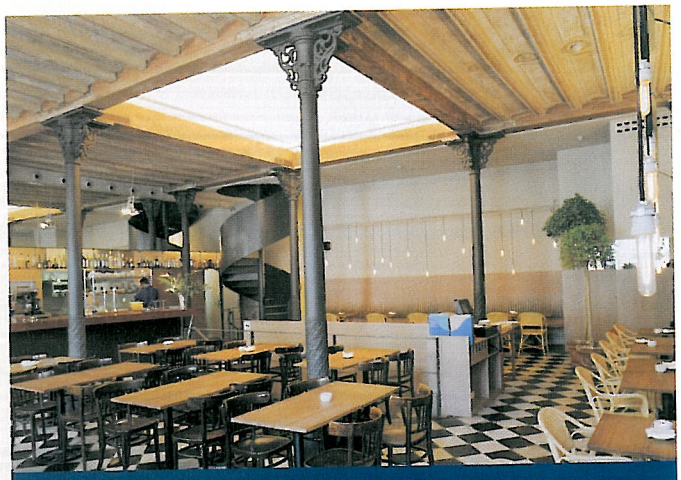
"La planificación es la cosa más destructiva del mundo, porque mata el espíritu humano, la improvisación, la magia. Necesitamos la magia en nuestras vidas para abstraernos de la realidad".

"Sólo puedo trabajar con la gente que quiero. Nos entendemos porque buscamos lo mismo: expresar sentimientos y emociones. No tiene gracia trabajar con gente seria, gente que tiene una manera establecida de hacer las cosas."

JOHN CASSAVETES (1929-1989)

"La Verònica" - Ensaladas + Pizza
Menú mediodía - Lunes cerrado
Carrer Avinyó, 30 - 08002 Barcelona
T: 934 121 122

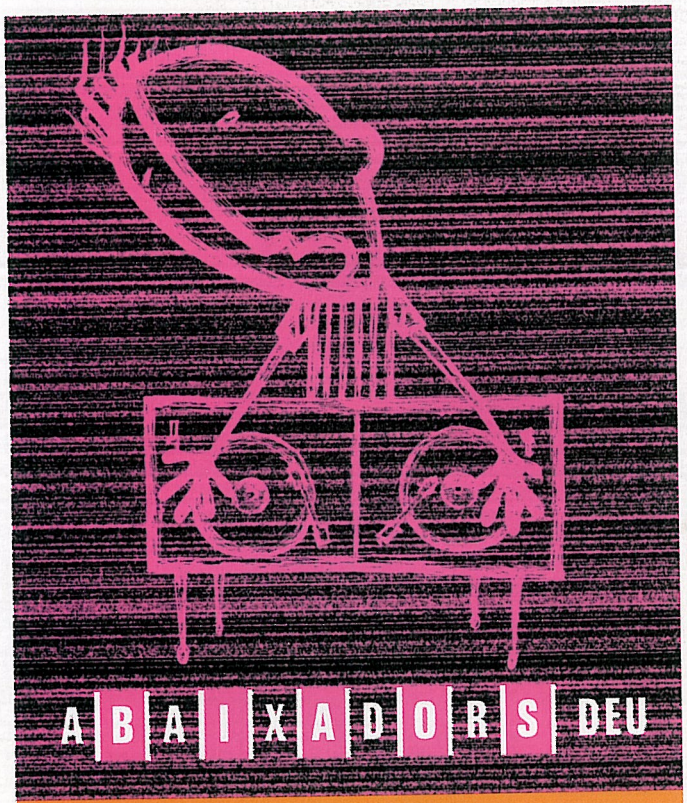




Taxidermista...

Café restaurant
Cocina mediterránea de mercado
Terraza
Menú mediodía de martes a viernes
Tapas del día
Horario restaurante: 13h30 a 16h00 y de 20h30 a 12h00
Horario desayunos: a partir de las 10h00
Copas hasta las 2h30
Cerrado lunes

Plaza Real 8. 93 412 45 36



OBERT DE DIMECRES A DIUMENGE A PARTIR DE LES 20H
CARRER ABAIXADORS 10 PRINCIPAL 08003 BARCELONA

videoclub especializado en cine de autor e internacional en versión original

film
self
play
expo
show
link

Film: alquiler de nuestra colección de cine VHS
Self: colección de vídeos VHS originales de los socios
Expo: exposición de obras e instalaciones
Play: visionado de videos VHS en nuestro local
Show: reseña de los mejores videos Self y Expo
Link: directorio de actividades e intereses de los socios

VOID

void@void-bcn.com | www.void-bcn.com
932 185 660 | C/Sta. Cruz 1, bajos | (Plaza de la Virreina)

documental

despertares

T: Marc Prades **F:** Mario Roldán

DOCS Barcelona se ha convertido en el encuentro más importante de España sobre el documental, un género que parece vivir un espectacular despertar con unas perspectivas de futuro inmejorables. Las televisiones tienen la palabra.

* ***DOCS Barcelona*** **se celebró durante los días 26, 27 y 28 de octubre en la sede del IDEC de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona. Organizado por: European Documentary Network (EDN), MEDIA, y Aula Paral.lel 40, la productora del del representante del EDN en España: Joan Gonzàlez**

JOAN SALVAT TVC
▸Director de '30 minuts' y '60 minuts'

"HA HABIDO UN CAMBIO ESPECTACULAR CON EL DOCUMENTAL EN CATALUÑA. GRAN PARTE DE CULPA LO TIENE EL DÚO FRANCESC ESCRIBANO-JOAN ÚBEDA Y SOBRE TODO LOS PRODUCTORES INDEPENDIENTES, QUE SON QUIENES, EN COLABORACIÓN CON LAS TELEVISIONES, MÁS PUEDEN HACER POR EL GÉNERO "

"TENEMOS DOCUMENTALES EN PRIME-TIME, PROGRAMAS CON MAS DEL 35% DE AUDIENCIA"

"EXISTE UN NUEVO PANORAMA, LA BASE DE LA PROGRAMACIÓN EN TV3, AL PERDER LA EXCLUSIVIDAD DEL FÚTBOL, YA NO ES TAN SOLO PELÍCULAS, SERIES Y BARÇA. ESO TAMBIEN ES UN *HANDICAP*, YA QUE SE NOS ESTÁ EMPEZANDO A EXIGIR UN *SHARE* SIEMPRE MUY ALTO"

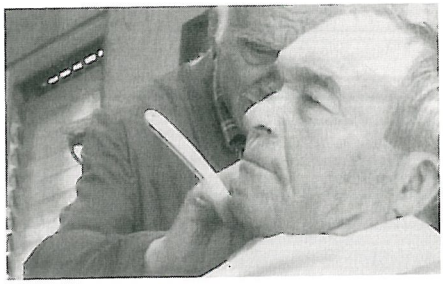
"HAY 13 ESTACIONES REGIONALES EN TODA FRANCIA, Y EL CRITERIO DE SELECCIÓN DE PROYECTOS SIEMPRE ESTÁ EN RELACIÓN CON LA ZONA DE COBERTURA. NOSOTROS CUBRIMOS CUATRO MILLONES DE PERSONAS"

"NO TENEMOS PRODUCTORES NI REALIZADORES INTERNOS. LO QUE TENEMOS ES EL EQUIPO MATERIAL Y TÉCNICO. TODO LO DEMÁS ES EXTERNO, SI NECESITAMOS ALGO LLAMAMOS A GENTE DE FUERA"

TIZIANA CRAMEROTTI FR3 SUD
▸Directora de radiodifusión

"TENEMOS UN GRAN COMPROMISO COMO TELEVISIÓN PÚBLICA QUE SOMOS. LA PREGUNTA ES MUY SIMPLE: ¿POR QUÉ LA GENTE TIENE QUE PAGAR 800 FRANCOS AL AÑO POR UNA TELEVISIÓN PÚBLICA? ESO ES LO QUE SIEMPRE NOS PREGUNTAMOS A LA HORA DE PROGRAMAR Y DECIDIR NUESTRA LÍNEA EDITORIAL"

Demasiadas casualidades han sucedido estos meses como para no prestar una mínima atención a uno de los géneros tradicionalmente más desatendidos. Por un lado, la celebración del estupendo encuentro DOCS Barcelona. Por otro, el exitazo de audiencias que ha tenido el docu-soap *Jutjats* en TV3, obra del tándem Úbeda-Escribano, que no es más que la continuación de otros éxitos enmarcados en una política de televisión pública envidiable hasta para la BBC (y ya no digamos para TVE). Y para acabar, el estreno de un par de documentales capitaneados por dos auténticos pesos pesados, como son Fernando Trueba con *Calle 54* y Elías Querejeta con *La espalda del mundo*. Un hecho que puede tener dos lecturas bien opuestas e igual de certeras. La positiva: el milagro de que un documental encuentre distribución y cierta repercusión en nuestro país. Y la negativa: que si no estuvieran esos dos nombres detrás, otro gallo cantaría. Lo de Trueba estaba claro: ha repetido los mismos esquemas que Wim Wenders con *Buenavista Social Club*, y le ha funcionado. *Chapeau* por él. Lo de Querejeta no parece tan "grave". *La espalda del mundo*, sin el privilegiado envoltorio que posee, merecería eso y más. Pero, claro, tener a Elías detrás implica una serie de ventajas. A saber: que los derechos televisivos estén vendidos a Vía Digital de antemano (el factor más importante en la actualidad para la viabilidad de cualquier proyecto audiovisual), o que el productor



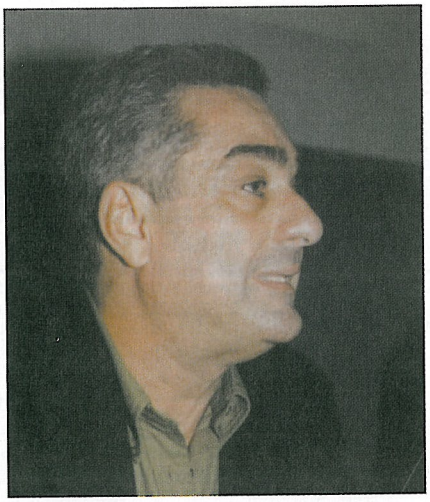
Las mininas, de Eva Ortiz (UPF) -a la izquierda-, y *Pura*, de Oriol Tarragó, Nacho Gómez, Bernat Vilaplana y Manel López (ESCAC) -a la derecha-, se proyectaron como dos excelentes muestras de jóvenes realizadores españoles. Los dos fueron vencedores de la pasada edición de los premios FAD AV.

ELENA MARCOS CANAL+
▸Jefa de desarrollo de nuevos proyectos

"EN ALGUNOS CASOS C+ SOLO COMPRA LA IDEA Y LUEGO PONE SUS MEDIOS PARA PRODUCIRLA. NO HAY QUE OLVIDAR QUE LOS PILARES DE C+ SON EL CINE, LOS DEPORTES Y LOS DOCUMENTALES"

"EMITIMOS CERCA DE OCHENTA Y CINCO DOCUMENTALES DE COMPRA AL AÑO, CATORCE DE PRODUCCIÓN PROPIA, MÁS VEINTE ESPECIALES LIGADOS A ACONTECIMIENTOS PUNTUALES

"LA LINEA EDITORIAL QUE SEGUIMOS ESTÁ ESTRICTAMENTE LIGADA CON LA LÍNEA GENERAL DE CANAL+: UNA REALIZACIÓN E IMAGEN MUY CUIDADA Y, ANTE TODO, QUE TENGA QUE VER CON LA REALIDAD ESPAÑOLA"



LUÍS PÉREZ TOLÓN DISCOVERY
▸Director de producción y desarrollo

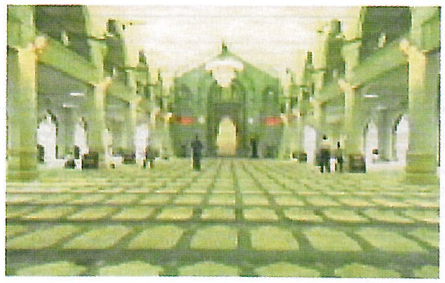
"NO HACEMOS DOCUMENTAL DE CREACIÓN. SOMOS UNA TELEVISIÓN DE PAGO, UNA MARCA A NIVEL MUNDIAL, Y HEMOS DE SOMETERNOS A ELLA. SI ALGUN PRODUCTO INDEPENDIENTE ES ADQUIRIDO POR DISCOVERY, EL CANAL TIENE DERECHO SOBRE EL CORTE FINAL, SOBRE LA FACTURA FORMAL. EN DEFINITIVA, SE TRANSFORMA EN UN DOCUMENTAL DISCOVERY"

"EL LEMA DE LA CADENA ES: DESCUBRE TU MUNDO. ESTAMOS SIEMPRE EN BUSCA DE TEMÁTICAS LOCALES, Y LUEGO LAS RESITUAMOS EN LA DIVISIÓN QUE MÁS ENCAJE: DISCOVERY EUROPA, DISCOVERY ASIA, ANIMAL PLANET, LATIN AMÉRICA/IBÉRICA, ETC."

"¿QUE CONCEBIMOS EL DOCUMENTAL SOLO COMO GRAN ESPECTÁCULO? SIN COMENTARIOS"

asociado sea Jaume Roures (que aparte de ser amigo de Johan Cruyff, es el capo de MediaPro, una de las productoras más potentes). Lo de privilegiados, Corcuera y León se lo tomaban con naturalidad. Lo creen así e intentan aprovecharlo. Y bien que hacen. Lástima que otros no lo puedan hacer. Y esa quizás sea la reflexión más amarga de todo el asunto. Deben de existir infinidad de documentales iguales o incluso mejores que los suyos que ni por asomo encontrarán la mano adecuada para guiarlos a lograr lo que *Calle 54* y *La espalda del mundo* (que no son más que la punta más "amable" del iceberg) han logrado. Ése es el sino de este género, su encanto quizás, al menos cuando se le relaciona con el cine y su mercadotecnia.

En DOCS Barcelona, y gracias a las exposiciones de los responsables de las televisiones más significativas de aquí y de fuera (dando pistas de la política de la cadena y de sus metodologías) y a esas perversas y magníficas sesiones *pitching* (dieciséis proyectos de documental cuestionados por los "temibles" *comissioning editors*, auténticos concentrados de lecciones prácticas), se ha logrado una vez más dotar a los que aún no tienen ese privilegio de más herramientas para lograrlo. A la espera del estreno de *En construcción*, de José Luis Guerín (que parte de otra iniciativa igual de loable, como es el máster documental de la UPF), deseamos que el género siga despertándose con fuerza, felicitando a DOCS Barcelona por la parte que les toca.



“LLEVAMOS 10 AÑOS DE EMISIÓN CON MÁS DE 1250 NOCHES TEMÁTICAS. ARTE SE PUEDE VER EN ALEMANIA Y FRANCIA 3 DÍAS A LA SEMANA, MÁS DE 9 HORAS DE EMISIÓN EN TOTAL. CON TVE TENEMOS ACUERDOS ESPECÍFICOS Y EMITIMOS UNA NOCHE TEMÁTICA POR SEMANA”

“UNA TERCERA PARTE SON LARGOMETRAJES, OTRA CO-PRODUCCIONES Y OTRA ADQUISICIONES DIRECTAS”

“SIGO DICIENDO, Y POR ESO HE VENIDO AQUÍ TAMBIEN, QUE NOS FALTAN DOCUMENTALES ESPAÑOLES”

KAREN MICHAEL ARTE
▸Responsable de ‘La Noche Temática’

“ESTAMOS ABIERTOS A TODO TIPO DE PROPUESTAS, NUESTRA CENTRAL EN ESTRASBURGO ES UN CANALIZADOR QUE DIRIGE LOS PROYECTOS, BUSCA HILOS DE UNIÓN Y FAVORECE LA CO-PRODUCCIÓN. NO TENEMOS COLABORADORES INTERNOS, SÓLO EXTERNOS”

PILAR ORTEGA CANAL SUR
▸Responsable de ventas y coproducciones

“EL GRAN RETO SIGUE SIENDO EL MISMO: CÓMO DESDE LO LOCAL PODEMOS LLEGAR A LO UNIVERSAL. SI SE HACE BIEN, EL DOCUMENTAL ES EL FORMATO PERFECTO PARA ROMPER LAS FRONTERAS INTERNACIONALES”

“NOSOTROS HEMOS APOSTADO FUERTE POR LOS DOCUMENTALES DE CREACIÓN SOBRE LA NATURALEZA, EN 35 MILÍMETROS, Y NOS ESTAN FUNCIONANDO. PARECE QUE SÓLO LO PUEDAN HACER LA BBC Y EL NATIONAL GEOGRAPHIC, Y NO ES ASÍ”

“EL 28% DE LAS VENTAS DE LA CADENA SON DOCUMENTALES, Y SABEMOS QUE GUSTAN, QUE TIENEN AUDIENCIA. ¿POR QUÉ NOS QUEJAMOS? HAY QUE INVERTIR EN EL DOCUMENTAL. ESTÁ DEMOSTRADO QUE ES RENTABLE”

UN PASO ADELANTE

El sector documental español está viviendo un despertar importante de la mano de la formación y de los profesionales del sector. También por parte de las televisiones. En 1999 dos compañías de Barcelona realizan, por primera vez, su *pitching* en el fórum más importante del mundo, el Fórum de Amsterdam. Recientemente, un documental español ha sido finalista en los premios Emmy de televisión. Se crea oficialmente Docus, la asociación de apoyo al documental que agrupa los sectores más activos de este género. Una televisión pública abre un espacio para *operas primas*. Las pantallas cinematográficas empiezan a programar documentales propios y del extranjero. Directores de ficción realizan documentales. Demasiados hechos como para pensar que son factores aislados. El género documental está naciendo con fuerza. Sin embargo, vivimos un momento de paradojas: el cierre de la distribuidora británica de referencia, Jane Balfour Films, coincide con el nacimiento del documental en nuestro país. Para que el documental se consolide y se genere público, es necesario que cada uno asuma su papel. Si no, únicamente los más fuertes sobrevivirán. Y una sociedad democrática necesita de la mirada libre de sus creadores, con una industria que lo haga posible. Es en este punto donde los difusores deben tomar riesgos como lo hacen realizadores, productores y espectadores. **T:** Joan González

GRADUAT SUPERIOR EN CINEMA I AUDIOVISUALS

(Títol propi de la UB)

4 cursos acadèmics.
300 crèdits totals.
Primer cicle polivalent.
Segon cicle especialitats:

- GUIÓ
- PRODUCCIÓ
- DIRECCIÓ
- EDICIÓ/POSTPRODUCCIÓ
- SO
- IMATGE
- DIRECCIÓ D'ART

CURSOS I TALLERS DE POSTGRAUS

(de gener a abril)

DIRECCIÓ DE FOTOGRAFIA
DOCUMENTALISME
GUIÓ PER A SÈRIES DE TV

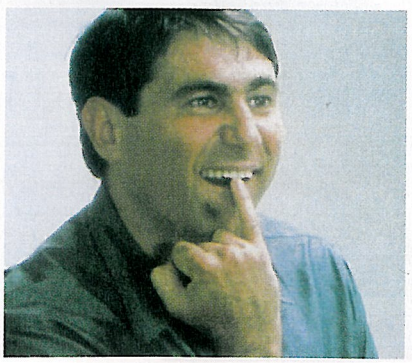
INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS

Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya
Cr. Inmaculada, 35. 08017-Barcelona
Tel. 93 212 15 62 Fax. 93 417 26 01
e-mail: escac@escac.es www:http:\\www.escac.es

Per informar-vos de: **Graduat Superior en Cinema i Audiovisuals** (Sr. Sebastià Francisco), **Cursos i Tallers de Postgraus** (Sr. Jaume Macià)

blow up

F: Raquel Fernández



HARRY, UN AMIGO QUE OS QUIERE BIEN

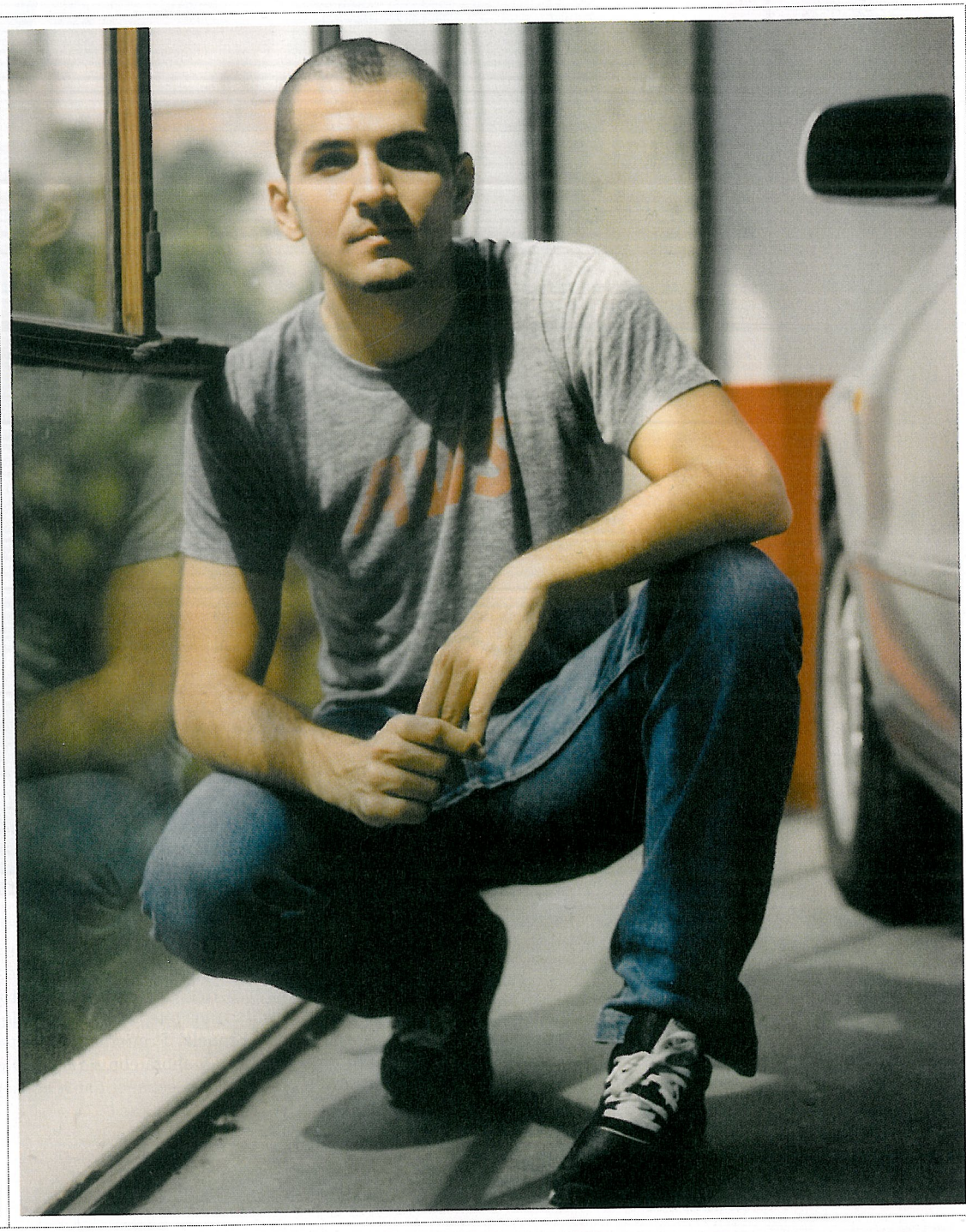
Sergi López posee la mejor actitud que un actor pueda tener. Una actitud que recuerda a la de los mejores actores del mundo, de Mastroianni a Harvey Keitel. Para él todo parece habitual, sencillo. Y así lo transmite. Sin armar ruido se está comiendo a bocados toda Francia. Primero con *Western*, luego con *Una relación privada*, y ahora con *Harry, un amigo que os quiere bien*. Ningun actor español había conseguido tanto con tan ¿poco?

*crítica destacada (ver páginas centrales de agenda)

cortometrajes

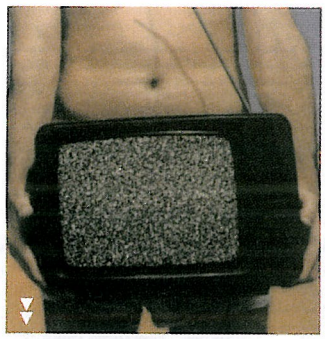
: se abre el telón

Después del reportaje del anterior número, abrimos el tablón informativo como sección fija para todas aquellas informaciones, noticias o convocatorias relacionadas con el cortometraje, la formación y su fomento.



Jorge Torregrossa **ganó el premio al mejor corto en la última edición de la Muestra de Cortometrajes al Aire Libre celebrada en Barcelona por el archifamoso *Desire*, ganador a la vez del concurso Versión Española de La2 de TVE, entre otros muchos. *Mujeres en un tren* es su siguiente corto, seleccionado a competición para el prestigioso festival de Alcaclá de Henares.**

*Puedes enviar cualquier tipo de información a través de nuestro email especial: cortoscope@hotmail.com, o bien a través de nuestra dirección de correo: Llibertat 24, baixos 08012 Barcelona



La televisión local de Badalona, acaba de empezar las emisiones del programa *Filmets*, basado exclusivamente en cortometrajes. Puedes enviar tus cortos durante todo el año para su más que probable emisión. Más información en el teléfeno: 93 389 34 64

La Fundación Taller de Guionistas, ha abierto como cada año sus cursos y seminarios para guionistas no profesionales. El próximo seminario será: *Guión Televisivo*, impartido por la argentina Mª José Campoamor, del 1 al 3 de diciembre. Podéis informaros en *el teléfono 93 415 85 79 (C/Esglesia 4-6, bajos, Barcelona)*

Los autores del corto de animación mas laureado, *Los girasoles*, han abierto la Escuela de Animación en Plastilina Hermanos Lagares. Una suerte de escuela que viene a llenar el enorme vacío formativo al respecto. Más información en su web: www.escuelalagares.com

65

OBRAS A CONCURSO EN LOS PREMIOS FAD AV DE BARCELONA

minuto y medio

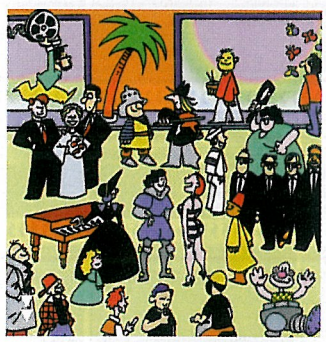
Minuto y Medio, la web sobre el cortometraje del grupo Hispavista, ha abierto un concurso de cortos para la red, que como su propio nombre indica, no deben superar el minuto y medio de duración. Admiten material hasta el 27 de diciembre. Más información en: www.minutoymedio.com

90

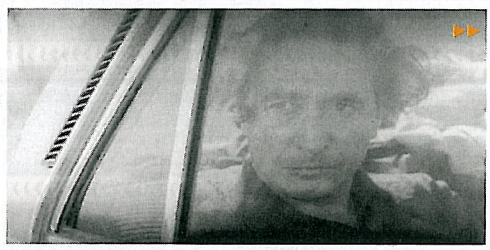
NÚMERO DE CORTOS A COMPETICIÓN EN ALCALA DE HENARES

void[club]

El videoclub más especial de Barcelona, V[]id, abre las puertas para que cualquier tipo de obra de formato corto pueda ser encontrada en sus estanterías, a través de *void [club]*. Más información en la sección "propuestas" de la agenda.



Los *Cines Babel* y *Cines Albatros* de Valencia toman el relevo de la iniciativa de los Cines Icária de Barcelona con la muestra CurtFiccions. Podeis ampliar información en la sección "propuestas" de la agenda.



WWW.CINE.PORLARED.COM

LA WEB IMPRESCINDIBLE PARA SABERLO TODO SOBRE SECTOR

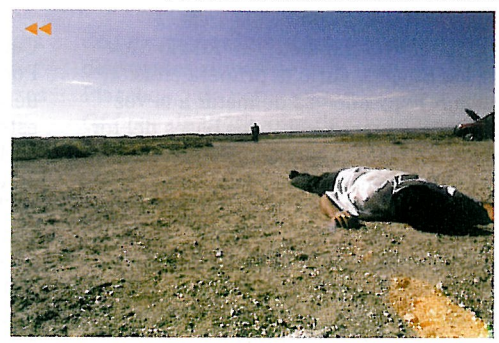
David Gallart ha ganado el premio al mejor director, otorgado por la SGAE, por el cortometraje *La escapada*, un trabajo de de fin de carrera de la ESCAC, participante de la sesiones *Audiovisual Catalá* del reciente festival de Sitges

areavisual.com

Después del éxito que supuso el especial *L'estat del sector*, preparado para el festival de Sitges, el décimo número del boletín *Areavisual.com* poco le falta para que salga a la calle. No dejéis de consultar su interesante e insólita web: www.areavisual.com

VideoMayer se presenta en sociedad. Más información en la sección "propuestas" de la agenda.

La escuela Micro Obert sigue pegando fuerte con la producción de cortometrajes. Después de que *Crimen pluscuamperfecto*, de Joan Alvarez, fuera seleccionado para los premios FORD, *Antonio Antagonico*, de Eduardo Sancho, se presenta con Xavier Soler (el mítico Dr.Soler), como protagonista.



La Noche +Corta

El imprescindible boletín semanal electrónico del programa dedicado a cortometrajes de Canal+, *La Noche + Corta*, lo podéis solicitar en www.plus.es/codigo/cine/cine_zonacortos_lanoche01.asp

PLAYSTATION (SPOT)

videoclips

sudor y cables

T: Roger Roca

Cuando has visto sus clips, resulta imposible concebir la música de Aphex Twin, Portishead o Squarepusher sin imágenes. Sólo cinco años tras la cámara y Chris Cunningham es... el mejor director de clips del mundo. Miedo.

DOG (SPOT)

BJORK

THE AUTERS

PORTISHEAD

LEFTFIELD

SQUAREPUSHER

En 1981, *Video Killed The Radio Star* de los Buggles abrió la primera emisión de la MTV, y además de matar a la voz amiga de la radio, sentó las bases del formato del videoclip: imágenes pensadas para acompañar las canciones y hacerlas viables para la televisión musical, que se ha convertido en el mejor sistema para vender música de la historia. Imágenes casi siempre anónimas, excepto cuando las firma alguien con reputación en el cine o en la televisión. Pero Chris Cunningham es la excepción.

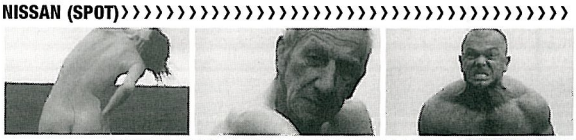
Pocos directores de clips han logrado desarrollar un discurso tan personal como este joven londinense que desde su estreno hace sólo cinco años se ha convertido en el director ante quien se arrodillan la MTV, la industria, la comunidad artística y músicos tan variopintos como Madonna o los más experimentales Squarepusher y Autechre. Para este joven formado en el campo de los efectos especiales todo empezó con el vídeo de *Come To Daddy*, una acelerada y tenebrosa composición electrónica del genial Aphex Twin, cuyo rostro aparecía en las caras de un grupo de niñas que asolaban un deprimido suburbio británico instigadas por una figura monstruosa que les arengaba desde un monitor de televisor.

En ese vídeo, que fue censurado en todas partes y permanecerá como el más impactante de su carrera, estaban de alguna forma todos los elementos del léxico y del imaginario que ha seguido desarrollando

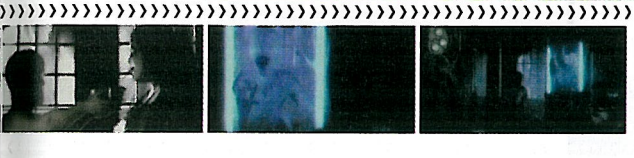
APHEX TWIN

* La 8ª edición de ArtFutura se celebrará los próximos 23,24 y 26 de noviembre. Ésta vez le toca el turno a la ciudad de Sevilla. En ella se rendirá un homenaje, a modo de retrospectiva, a Chris Cunningham.Más información: sección "festivales" de la agenda.

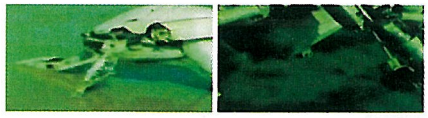
NISSAN (SPOT)



MADONNA



APHEX TWIN

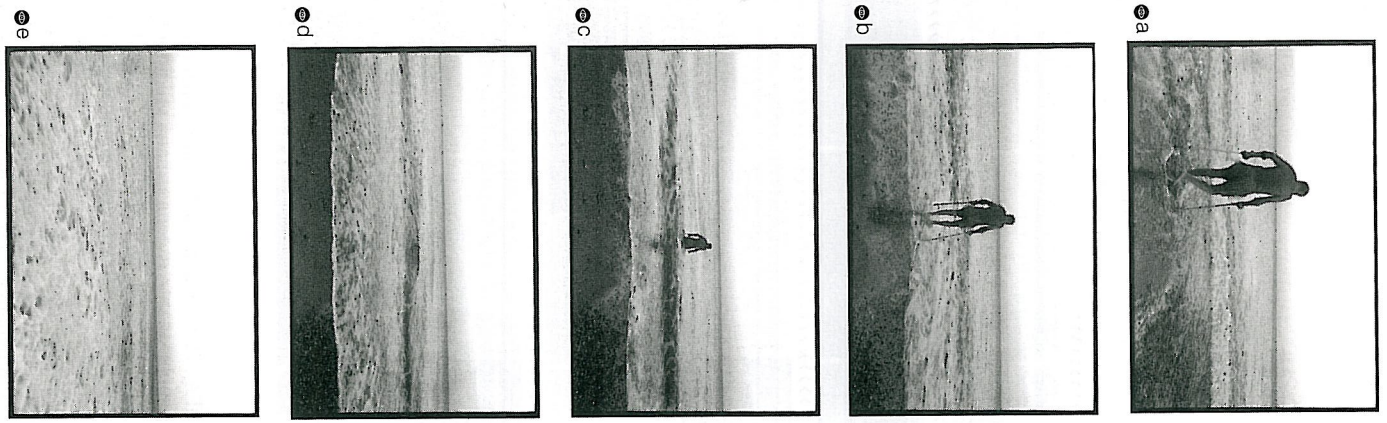


desde entonces: su preferencia por los tonos plomizos y los ambientes opresivos, la fascinación por la tecnología, la anatomía, el erotismo y el terror –suyos son algunos de los monstruos de *Alien 3* y *Razas de noche*–, su maestría en el uso de los efectos digitales, la brutal interpelación al espectador y un sentido del humor entre infantil y cáustico. En el vídeo de *Windowlicker*, también de Aphex Twin, se reía de la estética de cuerpos turgentes y limusinas de los clips de la MTV, y para el *Afrika Shox* de Leftfield desarrolló una espeluznante escena urbana en que un hombre negro se desmoronaba en pedazos que parecían de porcelana y acababa pulverizado por un taxi ante la indiferencia de los transeúntes.

La cualidad más excepcional de Cunningham es su musicalidad: cada uno de sus vídeos, y en especial sus editajes, se funde con el ritmo de la música. Ya se trate de síncopas espasmódicas de drum'n'bass –Squarepusher, Aphex Twin–, de pulsaciones industriales –Autechre–, de pesados ritmos de rock –Auteurs, Placebo– o de pop deslizante –*All Is Full Of Love* de Björk, otra de sus cimas creativas–, el ritmo de sus imágenes enfatiza cada matiz de la música a la que acompaña. ¿El secreto? "Me pasé toda mi infancia tumbado junto a los altavoces con los ojos cerrados, escuchando música mientras imaginaba cosas". Bien, pero que a nadie se le ocurra cerrar los ojos si se cruza con cualquiera de sus vídeos.

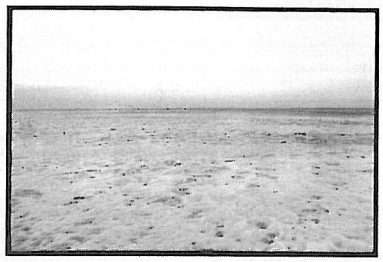
una historia verdadera

Israel Ariño escoje un lugar, coloca la cámara, y espera. Ya pueden pasar horas y horas, que hasta que no ocurra lo que está buscando, él no se marcha de allí.

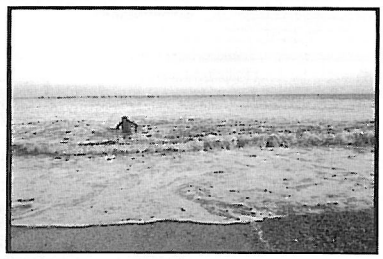


* La presente serie lleva el nombre original de *Silencio narrativo, Secuencia VI*, que forma parte a su vez de la serie fotográfica titulada *Secuencias*, por Israel Ariño.

f

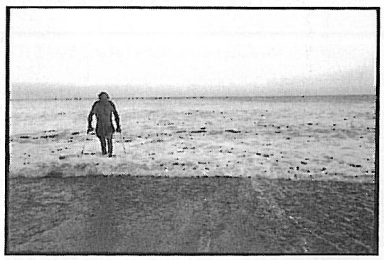


g



h

i



j

acupuncture

www.acupuncturefootwear.com

ph. Jamie McLeod

Pepper Line S.L. 972 267 624 / 972 269 200

publicidad

el juego continua

T: Alberto Astorga

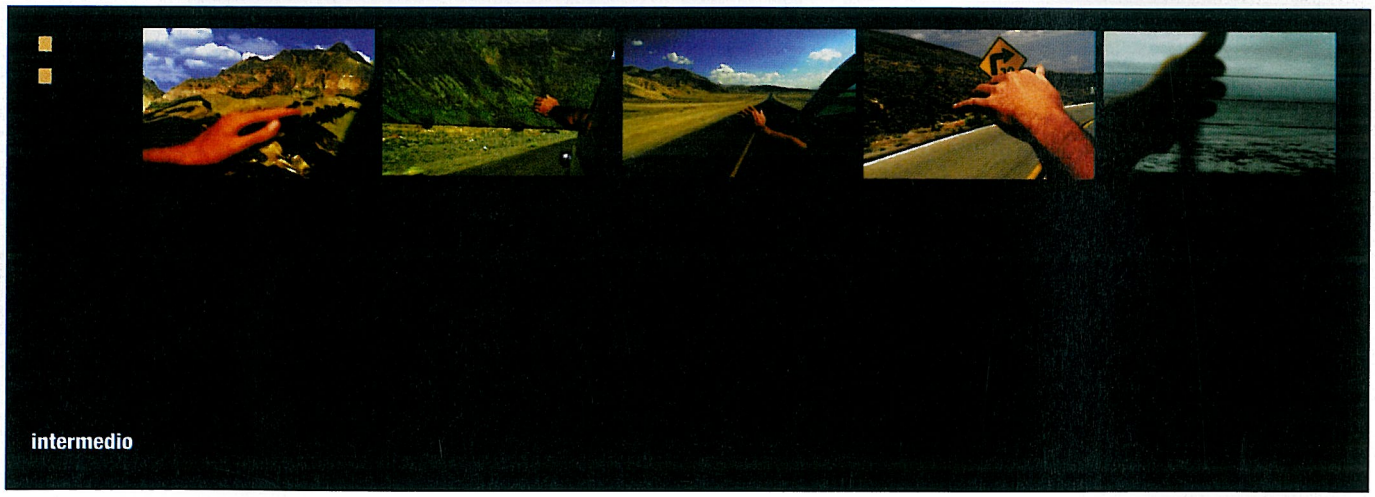
Alberto Astorga, creativo de la agencia Tandem, responsable del *spot* más premiado del año, *Sueños* (Audi), toma el relevo de Toni Segarra, el padrino oficial de nuestra sección. Las espadas siguen en alto.

* **Sueños (Audi) recibió el Gran Premio de San Sebastián, máximo galardón de la publicidad española, un spot que fue criticado por Toni Segarra en el número anterior.**

No me gusta demasiado la palabra "crítica". Es como si llevara implícita, ya de entrada, un significado negativo. Cuando decimos que se ha estado criticando algo o a alguien, nadie entiende que haya sido para bien. Y sin embargo, las críticas pueden ser buenas. Y regulares. Y por supuesto, malas. Desde aquí y para hablar de campañas y anuncios, intentaré que estén estos tres tipos de críticas. Ni cabe decir que es simplemente mi humilde y subjetiva opinión, que desconozco el problema del anunciante en cuestión y que para gustos... colores. Al fin y al cabo, los anuncios se hacen para que los vean millones de personas y opinen. Yo soy uno más.

La crítica mala. Sería para la campaña de Galloper con Georgie Dann. Puedo imaginarme el objetivo, popularizar y vender el máximo número de unidades de un producto llamémosle de serie B, ya que el Galloper no es otra cosa que la carrocería y la mecánica aprovechadas de los antiguos Mitsubishi Montero, y de ahí el eslogan "dentro de muy poco todo el mundo tendrá un Galloper". Es cierto que puede influir a favor, en la decisión de compra de un coche, que mucha gente ya lo tenga, –"es que debe ser bueno"–, pero en el fondo, aunque la cuenta corriente nos obligue a comprar un producto barato e inferior al que preferiríamos, a todos nos gusta sentirnos un poco exclusivos. En mi opinión, la campaña del Galloper rezuma a barato, a quiero y no puedo; y con la utilización del veraniego cantante, también a ordinario. Conducir un Galloper creo que no mola. Y en este país la chapa de nuestro coche queremos que diga mucho de nosotros. Creo enormemente en la utilización de la inteligencia en publicidad. Y más aún cuando se trata de productos como el Galloper. Es más, creo que puede conseguir incluso que público con un mayor poder adquisitivo desee tu económico producto. Puedo poner un ejemplo: el VW Beetle. Un coche que cuando se lanzó en EE.UU. hace cuarenta años presumía de eso, de barato, de popular, de ser para todo el mundo. A través del gran sentido del humor, de la sutileza y de la inteligencia de su publicidad, el Beetle es lo que es hoy. Y perdón por las odiosas comparaciones.

La crítica regular. Sería la campaña *Mano*



intermedio

PERSONAJES SECUNDARIOS

pasión en las manos

POR **NACHO HERRERO**

Contrariamente a lo que se pueda pensar, dedicar una columna a las profesiones "banales" o "poco vistosas" de la publicidad no da mucho de si, y más cuando me encuentro con personajes como el que hoy nos ocupa. Para este número tenía varias profesiones secundarias. Optar por una de ellas no fue difícil: conseguí el teléfono de tres modelos de manos, y, después de la primera llamada tenía material, no para una columna, sino para un monográfico.

Por eso, la de este mes está dedicada a los modelos de manos, y, concretamente, a Any Ivovich, la cual, en apenas media hora de conversación telefónica me describió la profesión, sus pros, sus contras, riesgos, privilegios, anécdotas...

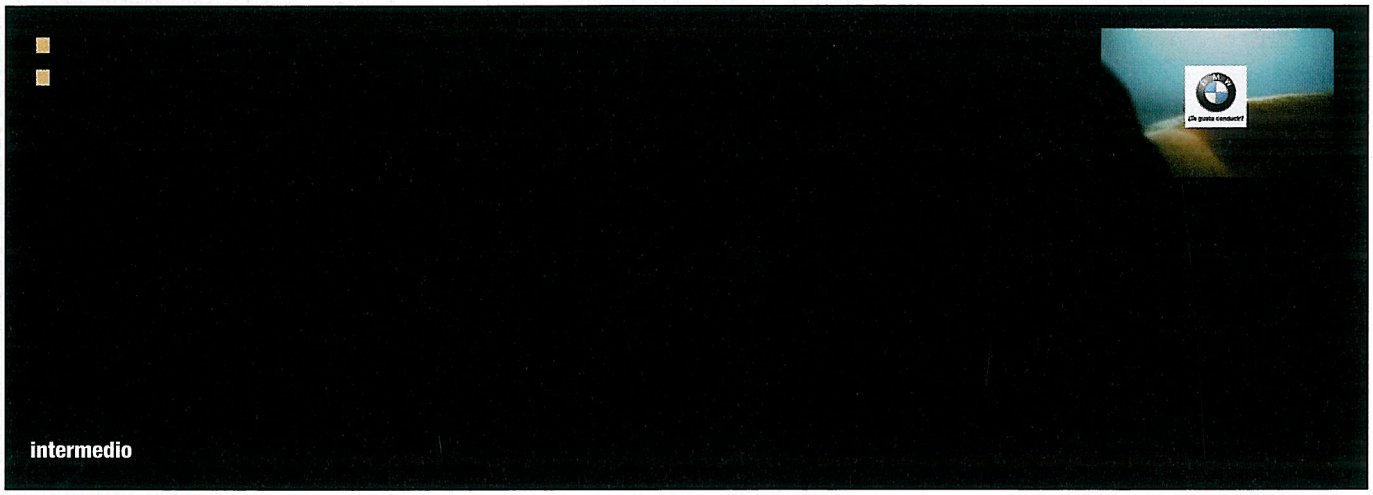
Pero vayamos por partes. ¿Qué es un modelo de manos?. El 99% de los anuncios termina con un bodegón del producto (unos fascículos desplegados, unos botes de crema con hojas de trigo esparcidas, un sobre de sopa con un plato humeante en primer plano...), y, en casi todos ellos, unas manos se acercan al bodegón y alcanzan ansiosamente el producto. Pues bien, en la realización de estos pequeños planos entran nuestros protagonistas. Sus manos perfectas sustituyen a las de los modelos (que algo imperfecto tenían que tener) y agarran con gracia desde una crema para manos hasta unos calzoncillos.

Pero los modelos de manos no sólo aparecen al final del anuncio, y su presencia, en ocasiones, es mucho más patente, como Any Ivovich se encargó muy bien de aclararme.

de BMW (S.C.P.F...). Atrincherado en el sofá de casa comencé a verlo y pensé: "Mira, comienza una nueva teleserie americana, quizás de David Lynch, o a lo mejor es un nuevo programa de seguridad vial en carretera o la nueva programación de otoño de La 2". Pero no. Sorpresa. Era la nueva campaña institucional de BMW. Lo supe porque al final apareció su eslogan –"¿te gusta conducir?"–. Y lo cierto es que en ese momento me gustó. Y me gustó simplemente porque me sorprendió. Y me sorprendió porque no parecía un simple anuncio, sino cualquiera de las tres posibilidades que he comentado antes. A lo mejor me debería haber quedado ahí; después de todo, un anuncio es sólo un anuncio y te gusta o no te gusta y punto. Pero no puedo evitar el análisis. ¿Y qué me han querido decir de nuevo? Y llegué a una conclusión: nada. El anuncio, bien mirado, es sólo bonito papel pintado. Es decir, el concepto de siempre –"¿te gusta conducir?"– explicado en su forma más tópica –paisajes a través de la ventanilla de un coche–, eso sí, impecablemente producido con una curiosa técnica de rayos infrarrojos. Hay muchos *spots* en televisión que no tienen una gran idea, pero lo que me molestó de éste es que me engañó haciéndome creer, por su singular forma, que sí la había. Y sigo molesto conmigo mismo porque el anuncio, simplemente, me gusta.

La crítica buena. Sería la campaña de Canal Plus *Vagos* en que aparecen hinchas del Real Madrid y del Barça sentados delante de un televisor y separados por una línea blanca. No sé si es que simplemente me gusta el tono de comunicación que desde hace tiempo tiene Canal Plus y por eso también me gusta este. Tampoco sé si es lo que llamaríamos un anuncio de premio dentro del sector de la publicidad. Pero me parece una campaña sin complejos, nuestra, valiente, que no quiere imitar a nadie ni ir de nada. Y ése es el secreto de su frescura.

Lo acabo de pasar bastante mal. Me acabo de dar cuenta de que odio hacer crítica de nada. Esto no es lo mío. Yo soy creativo y no me siento cómodo haciendo crítica de lo que hacen otros creativos. Yo prefiero la autocrítica. Pero la culpa no es mía. Lo es de la revista Scope.



Any ha participado en más de 2000 anuncios y lo que más me impresionó de ella no fue ni esa gran cantidad de trabajos, ni todas las anécdotas que me explicó, lo surrealista que fue disfrazarse de monja para un anuncio de revelado, o el viaje que tuvo que hacer sólo para que filmasen cómo cogía una hoja de un árbol, o la envidia que causó a todo el equipo femenino del rodaje cuando tuvo que poner, cariñosamente, un caramelito en la boca de Mark Vanderloo... Any ha hecho incluso "porno" con la mano... mejor me explico: su mano fue la principal protagonista de un anuncio en el que una mano femenina estimulaba a otra masculina, poco a poco el pulgar de la masculina se iba levantando... hasta que la otra le enfundaba el dedo en un condón. Pero, como decía, lo que más me impresionó no fue todo esto, ni todo lo que no he podido explicar a causa del espacio. Lo que más me impresionó de ella fue su entusiasmo: nunca me había encontrado con un profesional tan apasionado de su trabajo. Cinco minutos después de colgar me llamó para decirme que se había olvidado explicarme que un día tuvo que acariciar un león, y que otro día... y volvió a empezar.

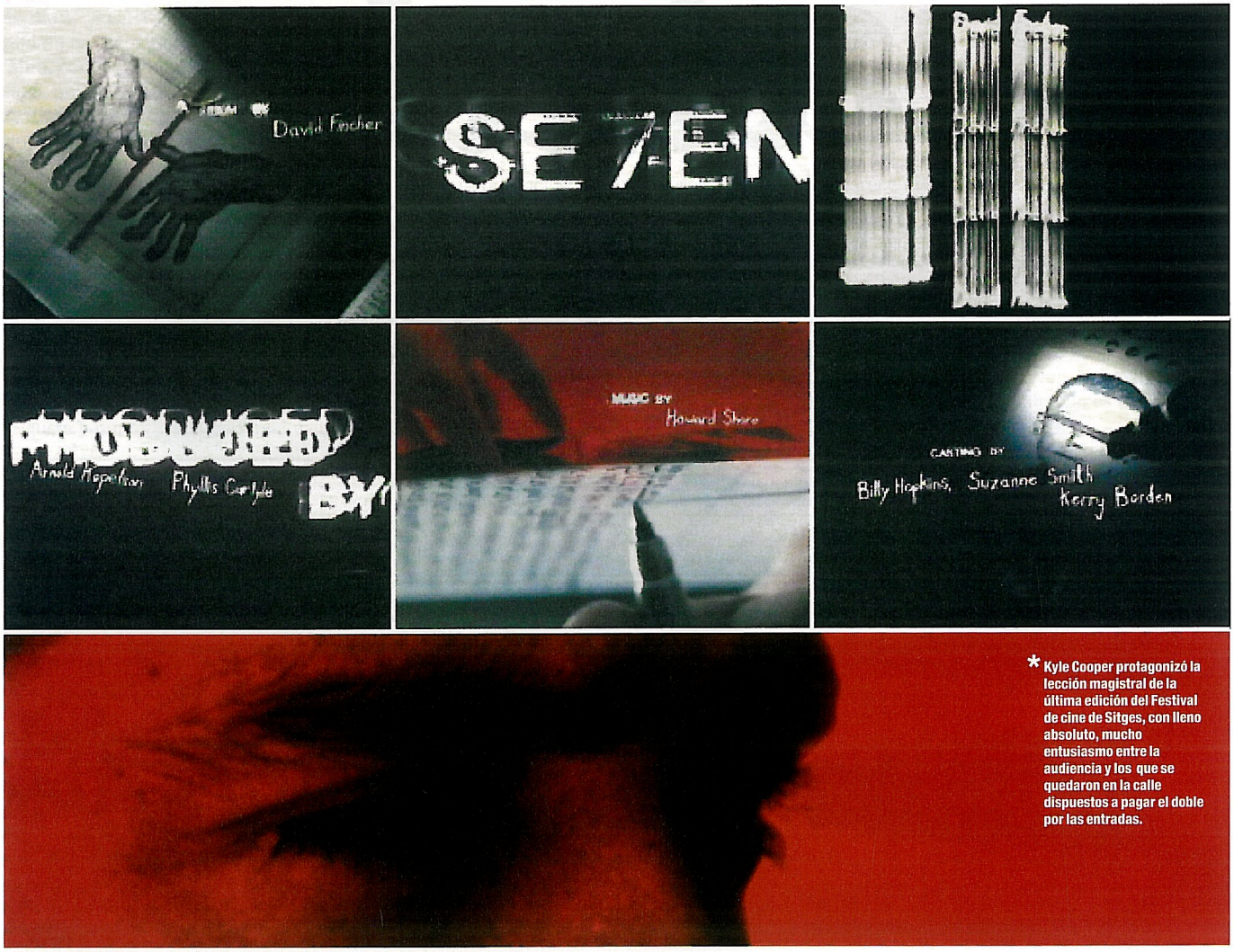
créditos

el séptimo crédito

T: Ruth Pombo **F:** Maria Castells

Kyle Cooper está considerado como el sucesor de Saul Bass. Su cuartel general en Los Ángeles, la productora Imaginary Forces, es una verdadera factoría gráfica y audiovisual. Ahora prepara su primera película como director.

SEVEN



* Kyle Cooper protagonizó la lección magistral de la última edición del Festival de cine de Sitges, con lleno absoluto, mucho entusiasmo entre la audiencia y los que se quedaron en la calle dispuestos a pagar el doble por las entradas.

Wayne Fitzerald. Juan Gatti. Maurice Binder. Stephen Frankfurt. Seguro que a bien pocos les suenan estos nombres. Pero si se trata de Kyle Cooper, la cosa cambia. El nombre del responsable de algunos de los mejores créditos cinematográficos de los últimos años destaca entre los desconocidos diseñadores del principio, que también han hecho trabajos notables en cine, gracias a *Seven*.

¿Lo importante fue captar el espíritu del filme? "Intenté meterme en la mente del asesino para entrar en la historia. Y como John Doe lo anota todo sobre sus crímenes, eso es lo que yo intenté recrear. Por eso la tipografía es manual. Luego lo fotografié todo en el negativo y añadimos los efectos digitalmente".

El *look* de los créditos de *Seven* se copió después hasta la saciedad. Y algunos de los siguientes fueron también para el género fantástico: *La isla del doctor Moureau* (el mejor), *Mimic*, *Esfera*, *Spawn*, etc. "Es que disfruto investigando la cara oscura de las cosas. Da mucho de sí y... ¡me gustan los monstruos! Cuando empezaba a trabajar en diseño visual me fascinaron películas como *Alien* o *Altered States*". Pero una cosa es el contenido y otra el contexto: Kyle Cooper no resulta el alguien más o menos siniestro que muchos pueden haber imaginado después de ver todos sus inquietantes y morbosos trabajos. El diseñador es un razonable padre de familia norteamericano, instalado en la treintena y baptista convencido. Su obra va desde los

SPAWN

* La página de la productora de Kyle Cooper, en www.imaginaryforces.com, contiene mucha más información sobre todas las producciones que ha llevado a cabo esta compañía.

más convencionales créditos de *Flubber*, *Historia de lo nuestro* y *101 dálmatas* (los dos últimos un portento de sencillez), hasta los de *Wild Wild West*, mucho mejores que la película, o los que acaba de terminar para la nueva versión de *Spiderman*.

Cooper posee una formación universitaria exquisita y el punto de vista crítico bien desarrollado: "Lo importante no es que un diseño sea espectacular. Lo esencial es que comunique una idea, que ésta sirva para sintetizar la historia que viene detrás o que funcione como su escena inicial. Los créditos no son un aparte: son un todo con la película, no un añadido."

Porque lo importante es comunicar... "El proceso de trabajo debe basarse siempre en eso, en empezar por una idea que se desarrolla narrativamente. Primero hablo con el director, veo el film, o el copión de trabajo, o leo el guión. Después busco una metáfora que me sirva de motor. Puede haber varias maneras de hacer que todo esto tome cuerpo: luego se elige la definitiva, y es entonces cuando cuento con la técnica y la tecnología". Pero los sistemas de composición y edición digital de hoy en día permiten hacer cualquier cosa...

"Precisamente por eso. Trabajamos con 3 Flames y con Inferno, entre otros. Además, tenemos buenas relaciones con unas cuantas empresas de óptica de Los Ángeles, y podemos pedirles encargos especiales. A la vez estoy muy familiarizado con la animación tradicional y con la impresión óptica.

MAESTROS Y TENDENCIAS

Kyle Cooper es el ejemplo perfecto del último eslabón en la cadena del diseño gráfico estadounidense: unifica la tradición del concepto clásico en las artes visuales con el mundo audiovisual del nuevo milenio. Con una sólida formación universitaria en Yale, una de las mejores escuelas del país, tuvo como maestro a Paul Rand, uno de los grandes, el creador de la imagen de IBM, Westinghouse y UPS, para quien la claridad y el concepto eran las herramientas básicas del diseñador y que consideraba los créditos de Cooper *Trash Art*.

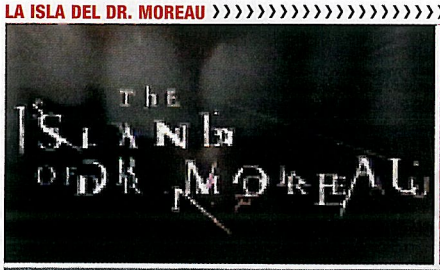
Aunque sus trabajos beben a veces de fuentes similares a las de David Carson, el mítico director de arte de la revista 'Ray Gun' (caos de superposiciones y deformaciones propias de la cultura del videoclip y los spots llenos de efectos), Cooper se considera reacio a utilizar el resultado de *Seven* como una fórmula y prefiere abordar cada proyecto con un enfoque nuevo.

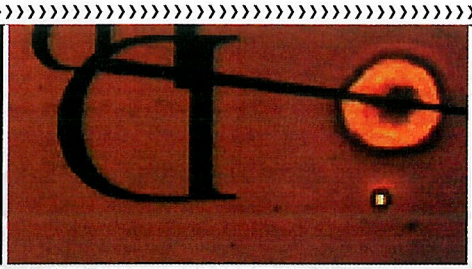
Pero Carson, autor del libro sobre diseño más vendido de todos los tiempos, no ha apartado a Kyle Cooper del cine, ya que, vía Saul Bass, ha hecho de este arte su mayor arma.

Y es que tiene mérito haber conseguido introducir en el diseño a una generación de cinéfilos que, de rebote, devoran la mezcla entre la sencillez de uno de los reyes de la tipografía, Bradbury Thompson, y la capacidad de deconstrucción de la imagen tratada digitalmente.

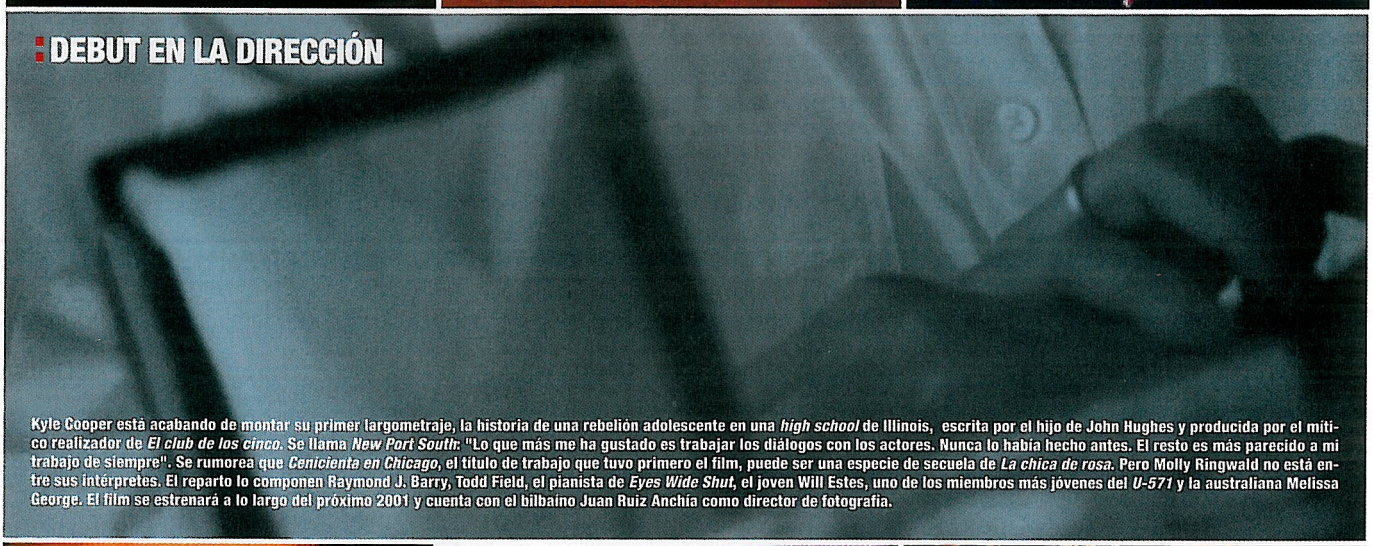
T: Ruth Pombo

LA ISLA DEL DR. MOREAU

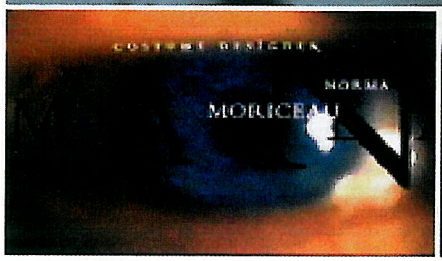


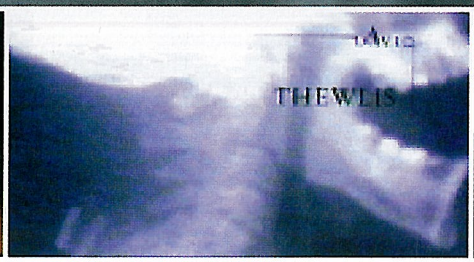


DEBUT EN LA DIRECCIÓN



Kyle Cooper está acabando de montar su primer largometraje, la historia de una rebelión adolescente en una *high school* de Illinois, escrita por el hijo de John Hughes y producida por el mítico realizador de *El club de los cinco*. Se llama *New Port South*: "Lo que más me ha gustado es trabajar los diálogos con los actores. Nunca lo había hecho antes. El resto es más parecido a mi trabajo de siempre". Se rumorea que *Cenicienta en Chicago*, el título de trabajo que tuvo primero el film, puede ser una especie de secuela de *La chica de rosa*. Pero Molly Ringwald no está entre sus intérpretes. El reparto lo componen Raymond J. Barry, Todd Field, el pianista de *Eyes Wide Shut*, el joven Will Estes, uno de los miembros más jóvenes del *U-571* y la australiana Melissa George. El film se estrenará a lo largo del próximo 2001 y cuenta con el bilbaíno Juan Ruiz Anchía como director de fotografía.





Por todo esto, si no consigo el resultado que quiero, puedo combinar técnicas tradicionales y llegar a solucionar los problemas que plantea cada trabajo, adaptándome a cualquier presupuesto. Pero lo importante es la solidez de la idea en que me base. Si la tecnología digital ha hecho daño a la creatividad y a la rigurosidad, es porque permite que el cliente pueda visualizar el resultado final casi desde el principio. Así es que algunos productores creen que la sofisticación, la espectacularidad y lo último en máquinas es lo que cuenta. Eso no es verdad: se pueden editar maravillas con un modesto Avid, tantas como la imaginación y una buena idea te permitan. Yo soy un contador de historias. Eso es lo más importante... Porque ya lo era antes de trabajar con largometrajes, cuando diseño un logo o cualquier otra cosa". Una curiosidad: el planeta N que visitan todas las estrellas, es decir, el símbolo de funcionamiento de Netscape, lleva su firma. ¿Se valoran más los títulos de crédito ahora? "Depende del presupuesto. Si hay poco dinero, lo importante es la película; los créditos son lo de menos. Sí es verdad que hay que trabajar muy duro para demostrar que la imagen gráfica es un vehículo excelente de promoción. Por eso siempre procuro ser responsable de los créditos, del *trailer* y de todo lo que tenga que ver gráficamente con el filme. Se puede crear expectación; y en la explotación televisiva, llamar la atención del espectador con relativamente muy poco presupuesto extra".

38.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE GIJÓN

DEL 24 DE NOVIEMBRE AL 1 DE DICIEMBRE DE 2000

ORGANIZA:

Ayuntamiento de Gijón

Teatro Municipal Jovellanos S.A.

PATROCINAN:

Gobierno del Principado de Asturias. Consejería de Educación y Cultura

cajAstur

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

MEDIA

CANAL+

COLABORAN:

IBERIA Transportista Oficial

Universidad de Oviedo

scope distribución

FESTIVALES
MECAL
San Sebastián
Sitges
Valladolid
Gijón
L'Alternativa
Alcalá de Henares

MADRID
Alphaville
Cine Estudio del Círculo de Bellas Artes
Filmoteca Española Cines Doré
Ideal
FNAC
Museo Reina Sofia
La Fábrica
Librería 8 1/2
etc...

BARCELONA
Boliche
Casablanca
Cineambigú en Apolo
Filmoteca de la Generalitat de Catalunya
Icaria-Yelmo
Maldà
Mèliés
Savoy
Verdi
Verdi Park
FNAC L'Illa
FNAC El Triangle
CCCB
Centre d'Art Santa Mónica
MACBA
Llibrería Laie
Institut Francés
etc...

VALENCIA
Albatros
Babel
Filmoteca de la Generalitat Valenciana

+ de 200 puntos de distribución (cines, festivales, universidades, escuelas de cine y arte, librerías, centros y comercios culturales, bares...

STAFF

EDITA: **Alansmithee S.L.**
DIRECTOR: **Marc Prades**
DIRECTOR COMERCIAL: **Misha Kominek**
DIRECTORES DE ARTE: **Jordi Duró y Violeta Valle**

DISEÑO GRAFICO AGENDA: **Alamito**
ASISTENTE DISEÑO GRAFICO: **Lucrecia Olano**
EDITOR GRÁFICO: **Paul Sosna**
CORRECCIÓN Y ESTILO: **Xavier Cervantes**
PUBLICIDAD: **Toni López, Esteve Lafita y Ramón Villarquídez**

CONSEJO EDITORIAL: **Manel Martínez, Óscar del Pozo, Ruth Pombo, Joan Pons y Eulàlia Iglesias**
COLABORADORES: **Ricard Ramos, Anna Martínez, Romina Carmona, Roger Roca, Juan Pablo Beas, Llorenç Esteve, Nacho Herrero, Juanjo Sáez, Ramón Inglada, Pablo G.Polite, Sandra Fernández, Julia de la Fuente, Mario Torrecillas, Ángel Bereje, Xavi Bueno y Pau March**
FOTOGRAFIAS: **Mario Roldán, The Kobal Group, Maria Castells, Alicia Aguilera, Raquel Fernández, Isreal Ariño y Pere Selva**
INVITADOS: **Alberto Astorga, Joan González**

PRE-IMPRESION: **Rovira Digital S.L., Directo A Plancha S.A.**
IMPRESIÓN: **Rotocayfo S.A., Dacs S.A.**

REDACCIÓN Y PUBLICIDAD: **c/Llibertat 24, baixos 08012 Barcelona**
TELEFONO: **93 476 10 55**
FAX: **93 208 04 55**
E-MAIL: **scopemag@hotmail.com**

DEPÓSITO LEGAL: **B-47096-2000**

PALMA DE ORO CANNES 2000
MEJOR PELÍCULA
y
PREMIO MEJOR ACTRIZ: BJÖRK

ZENTROPA ENTERTAINMENTS4, TRUST FILM SVENSKA, FILM I VÄST Y LIBERATOR PRODUCTIONS PRESENTAN

BAILAR EN LA OSCURIDAD

DANCER IN THE DARK

escrita y dirigida por

LARS VON TRIER

música compuesta por

BJÖRK

BJÖRK, CATHERINE DENEUVE

DAVID MORSE, PETER STORMARE y JOEL GREY

producción **VIBEKE WINDELØV** *producción ejecutiva* **PETER AALBÆK JENSEN** *coproductores ejecutivos* **MARIANNE SLOT y LARS JÖNSSON** *directora de fotografía* **ROBBY MÜLLER** *escenografía* **VINCENT PATERSON**
sonido **PER STREET** *diseño de producción* **KARL JULIUSSON** *vestuario* **MANON RASMUSSEN** *1er ayudante de dirección* **ANDERS RETN** *reparto* **AVY KAUFMAN** *montadores* **MOLLY MALENE STENSGAARD y FRANÇOIS GEDIGIER**

en co-producción con: Pain Unlimited, Cinematograph, What Else ?, Iceland Film Corporation, Blind Spot Pictures. con France 3 Cinéma, Danish Broadcasting Corporation, Arte France Cinéma, SVT Drama y Arte / WDR
en colaboración con: Angel Films, Canal+, Film Four, First Line Features, Filmex, Constantin Film, Lantia, TV 1000, VPRO, WDR, YLE TV1
subvencionado por: Danish Film Institute, Eurimages, Swedish Film Institute, Norwegian Film Institute, Icelandic Film Fund, Finnish Film Foundation, Filmstiftung Nordrhein-Westfalen, Nordic Film y TV Fund, Foundation For Audiovisual Production, Norway, Nederlands Fond voor de Film, CoBO Fund, Programa Media de la Unión Europea

© Zentropa Entertainments4, France 3 Cinéma, Arte France Cinéma, Trust Film Svenska, Liberator Productions & Pain Unlimited

www.golem.es/bailarenlaoscuridad

B.S.O.

Björk: SelmaSongs
UNIVERSAL

EURIMAGES DOLBY DIGITAL Dugsted Schlüter Aros Law Firm MEDIA golem

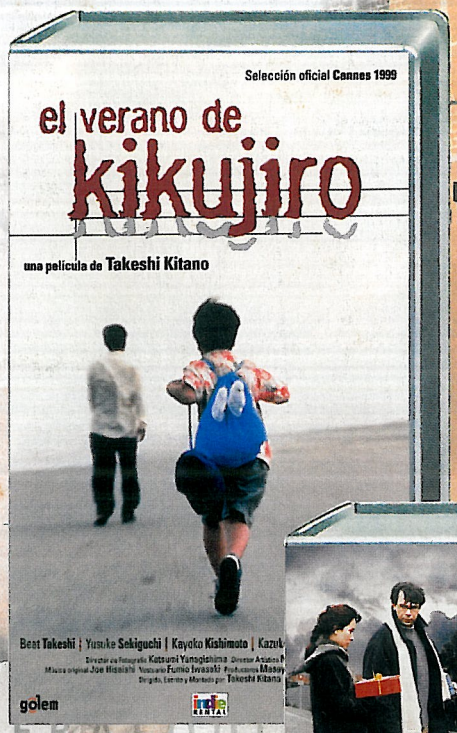
Banda sonora original

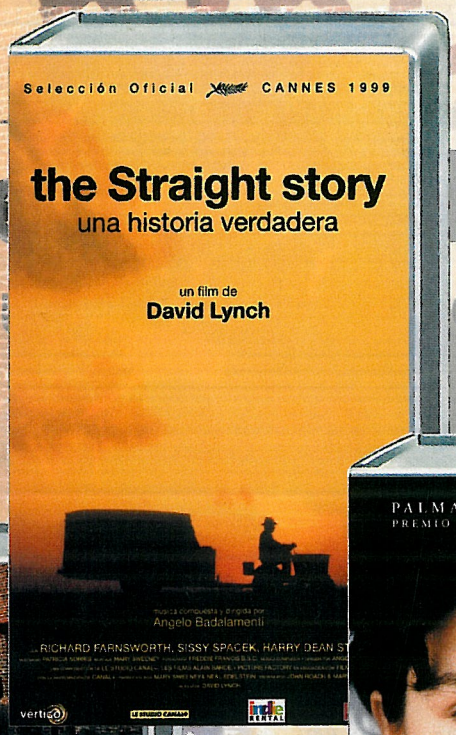
Björk: SelmaSongs UNIVERSAL

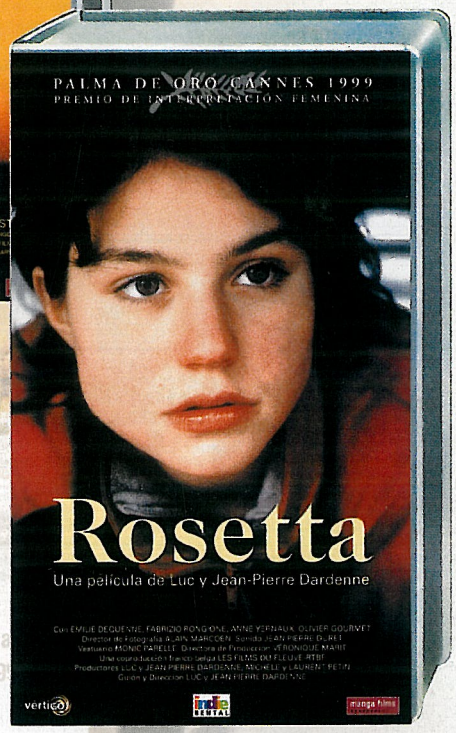
indie RENTAL

BUEN CINE INDEPENDIENTE EN ALQUILER

BÚSCALO EN TU VIDEOCLUB





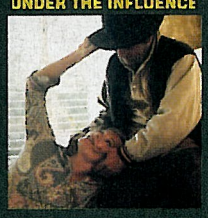


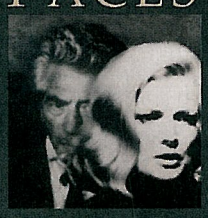
vértigo golem manga films

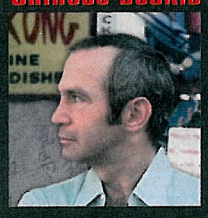
SPECIAL COLLECTION

JOHN CASSAVETES

MANGA FILMS te trae una selección de las mejores películas del padre del cine independiente







manga films

A LA VENTA EN VÍDEO EL 22 DE NOVIEMBRE

V.DOBLADA Y V.O.S.E.